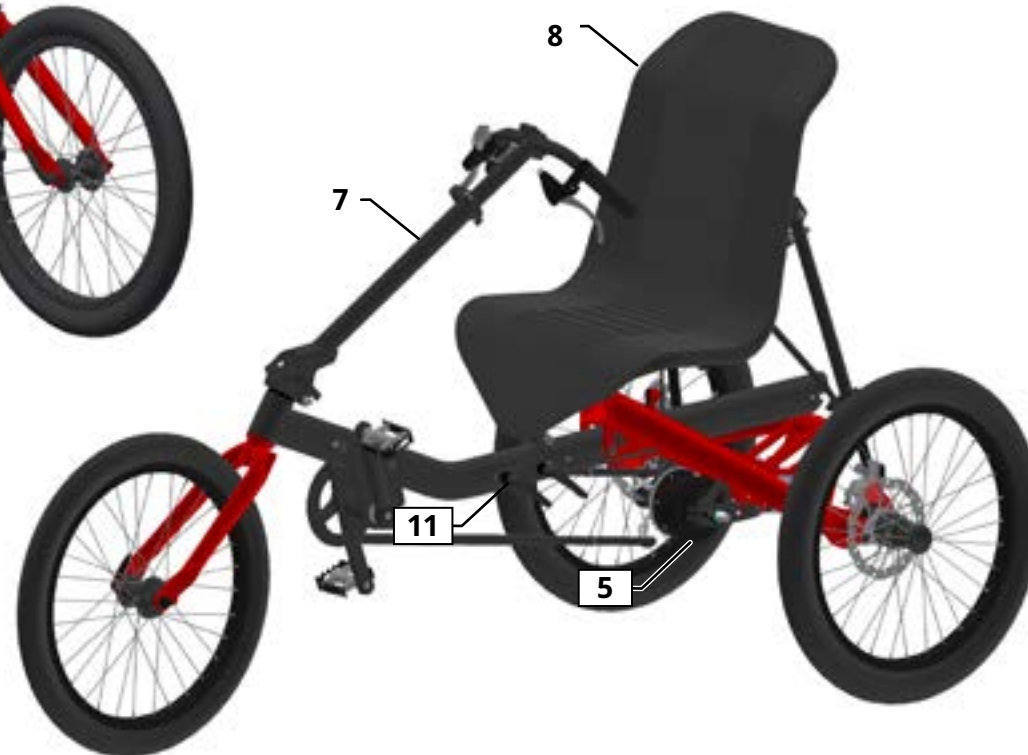




TRIGO UP
TRIGO

Manuel d'utilisation
User's Manual



Composants :

1. Cadre principal
2. Bôme
3. Dérailleur avant
4. Dérailleur
5. Moyeu à vitesses
6. Guidon bas TRIGO
7. Guidon haut TRIGO UP
8. Siège
9. Poignée de sélection
10. Levier de frein
11. Réglage du siège
12. Numéro de série / marquage antivol

Components:

1. Main frame
2. Front boom
3. Front derailleur
4. Rear derailleur
5. Gear hub
6. Under-seat steering TRIGO
7. Above-seat steering TRIGO UP
8. Seat
9. Twist shifter
10. Brake lever
11. Seat adjustment
12. Frame number / Bike coding

Sommaire

Accessoires	2	TRIGO, complet	21
Réglage à la taille du cycliste	3	TRIGO UP, complet	22
Vérifier la position correcte du cycliste	3	Guidon TRIGO	23
Réglage de la position du siège	3	Roulements de la transmission	24
Réglage de l'inclinaison du siège	3	Essieu roue non motrice	25
Réglage de la hauteur du siège	4	Ensemble transmission TRIGO	26
Réglage de la direction sur TRIGO UP	4	Ensemble transmission TRIGO UP	27
Réglage de la direction sur TRIGO	5	Pièces pour montage	
Régler la longueur du cadre	5	moyeu à vitesses Shimano Nexus	28
Tout ce qu'il faut savoir pour rouler	7	Consignes de sécurité	29
Pression de gonflage correcte	7	Destination	29
Vitesses	7	Option moteur STEPS	29
Sélection par poignée rotative	8	Avant le premier tour de roue	29
Freins	8	Assurez-vous de la conformité du	
Emmener des enfants	8	véhicule au règles du codes de la route	29
Sécurisation du TRIGO par		Éviter la surcharge	29
frein de stationnement	8	Versement latéral et	
Garer le TRIGO à la verticale	9	retournement par cabrage	29
Transport sur un porte-vélo de voiture	9	Freins	30
TRIGO avec différentiel	9	Vêtements appropriés et port du casque ..	30
Transporter le TRIGO	9	Risque de blessures par	
Diviser la bôme	10	éléments en rotation	30
Entretien et réparations	11	Pédales	30
Intervalles d'entretien	11	Être vu des autres	30
Contrôle du saut et du voile des roues	12	Circuler dans l'obscurité	30
Inspection des pneus	12	État de fonctionnement	30
Changer un pneu ou réparer		Pièces détachées et options autorisées ..	30
une crevaison	12	Charge maximale du TRIGO	30
Inspection des freins à disques	13	Danger lié à l'inflammabilité	30
Inspection de la chaîne	13	Description	31
Nettoyage et lubrification de la chaîne	13	Qu'est-ce que le TRIGO ?	31
Contrôler le tube de chaîne sur		Indications	31
TRIGO UP	14	Contre-indications	31
Nettoyage et désinfection du TRIGO	14	Adaptabilité selon le handicap	31
Annexe à l'intention des revendeurs	15	Utilisateurs multiples	31
Données techniques	15	Protection contre les	
Table des couples de serrage	16	influences de l'environnement	31
Réception de la livraison	16	Nettoyage et désinfection	31
Déballage et contrôle du contenu du colis ..	16	Normes et directives observées	31
Montage du TRIGO	16	Numéro de série et marquage antivol	31
Montage du TRIGO UP	18	Garantie légale et conditions d'application	
Démontage des roues	19	de la garantie contractuelle	32
Montage des roues	19	Carnet d'entretien	33
Changement de la cassette	19	Ergonomie et réglages	35
Pièces détachées	21	Réglages et interférences	37

Contents

Accessories	2	Replacement parts	21
Adjusting your TRIGO	3	TRIGO, complete	21
Checking the seat position	3	TRIGO UP, complete	22
Adjusting the seat position	3	TRIGO handlebar	23
Adjusting the seat inclination	3	Drive shaft bearing	24
Adjusting the seat height	4	Drive assembly, non-driven wheel	25
Adjusting the steering on the TRIGO UP	4	Drive assembly, TRIGO	26
Adjusting the steering on the TRIGO	5	Drive assembly, TRIGO UP	27
Adjusting the frame length	5	Assembly parts for Shimano Nexus	
Riding your TRIGO	7	internal gear hub	28
Correct tire pressure	7	Safety information	29
Shifting	7	Intended use	29
Shifting gears with the twist shifter	8	STEPS motor option	29
Braking	8	Before your first ride	29
Transporting children	8	Observing traffic regulations	29
Parking brake	8	Avoiding muscle strain	29
Parking the TRIGO upright	9	Tipping and overturning	29
Transporting the TRIGO on a car rack	9	Braking	30
TRIGO with differential	9	Suitable clothing and helmet	30
Transporting the TRIGO	9	Risk of injury from rotating parts	30
Separate the front boom	10	Pedals	30
Maintenance and repair	11	Being visible for others	30
Maintenance intervals	11	Riding at night	30
Checking wheels for lateral/radial true	12	Technical condition	30
Checking tires	12	Replacement parts and accessories	30
Changing tires or repairing a flat	12	Loading the TRIGO	30
Checking the disc brakes	13	Risk of flammability	30
Checking the chain	13	Description	31
Cleaning and oiling the chain	13	What is the TRIGO?	31
Checking the chain tube of the TRIGO UP ..	14	Indications for use	31
Cleaning and disinfecting your TRIGO	14	Contraindications	31
Appendix for dealers	15	Adaptability to individual needs	31
Technical data	15	Multiple users	31
Tightening torques	16	Protection against environmental	
Accepting delivery	16	influences	31
Unpacking and checking contents	16	Cleaning and disinfection	31
Assembling the TRIGO	16	Applicable standards and regulations	31
Assembling the TRIGO UP	18	Serial number and bike coding	31
Removing the wheels	19	Conditions of warranty and liability	32
Installing the wheels	19	Inspection pass	33
Replacing the cassette	19	Ergonomical adjustments	35
		Adjustment conflicts	37

Accessoires



Moteur Shimano Steps
Shimano STEPS motor



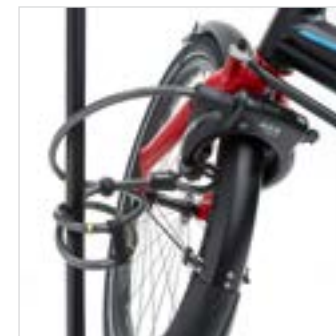
Différentiel
Differential



Carénage parapluie
Foldable Fairing



Éclairage sur accus
Battery lighting kit



Antivol de cadre
Frame lock



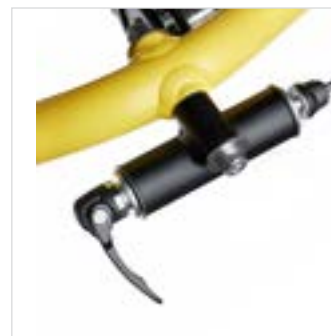
Roller Rack et Bag
Roller Rack and Bag



Panier TRIGO
TRIGO basket



Kit garde-boues
Fender kit



Attache tandem
Tandem hitch

**Vous trouverez davan-
tage d'accessoires sur
Internet**

HASE
BIKES

**Visit our homepage for
further information**

Réglage à la taille du cycliste

Un bon réglage du TRIGO est important pour le confort et l'efficacité du pédalage. Le TRIGO se règle individuellement à la taille du cycliste qui l'utilise si celle-ci est comprise entre 1,40 m et 2,00 m environ. Le siège coulissant du TRIGO permet une plage de réglage de 20 cm sans outils. Au-delà de cette amplitude, il est nécessaire de régler la longueur de cadre et de chaîne. La procédure est décrite à la section « Réglage du cadre en longueur » à partir de la p. 5.

En plus du réglage en longueur, il est également possible de régler la hauteur d'assise individuellement selon les souhaits de chacun. La procédure est décrite à la section « Réglage de la hauteur d'assise » à partir de la p. 4.



Remarque :

Un kit grande longueur vendu séparément permet d'adapter le TRIGO également aux personnes dont la stature excède 2 mètres

Vérifier la position correcte du cycliste

Installez-vous sur le siège du TRIGO et mettez les pieds sur les pédales, l'avant du pied reposant sur l'axe. La pédale en position avant étant à l'éloignement maximum, la jambe tendue devrait être en extension presque complète, dans une position qui vous soit confortable. Si la jambe ne peut être tendue ou qu'au contraire votre pied n'atteint que difficilement la pédale, un nouveau réglage est nécessaire.

Réglage de la position du siège

1. Libérez les leviers (1) de la fixation avant du siège.
2. Faites coulisser le siège jusqu'à la position souhaitée et resserrez les leviers que vous aviez débloqués.
3. Assurez-vous que la position assise est correcte. Si des ajustements sont nécessaires, répétez les étapes ci-dessus.

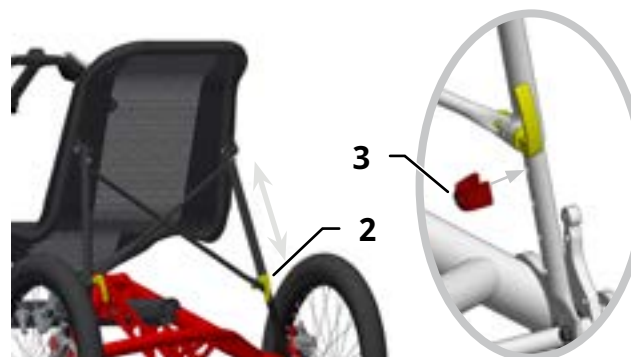


Remarque :

Si vous voulez changer le réglage en longueur au-delà de 20 cm, vous devez régler la longueur du cadre (cf. p. 5).

Réglage de l'inclinaison du siège

1. Desserrez les deux blocages rapides (2) de la fixation arrière du siège.
2. Faites coulisser le siège jusqu'à la position souhaitée et refermez les deux blocages rapides (2).
3. Apportez une sécurisation supplémentaire à la position adoptée en clipsant les clips (3) le plus haut possible, des deux côtés, sur les haubans de siège.



Adjusting your TRIGO

The proper adjustment of the TRIGO is important for riding comfort and performance. The TRIGO can be adjusted for use by riders from approx. 1.40 to 2 m (4'7" to 6'7") in height.

Thanks to the adjustable seat, the TRIGO can be adjusted without tools by 20 cm. For larger adjustments an adaptation of the frame and the chain is necessary. Please refer to chapter "Adjusting the frame length", page 5 on how to adjust the frame length. In addition to the length adjustment, it is also possible to individually adjust the seat height to your own requirements.

To adjust the seat height, please refer to chapter "Adjusting the seat height" on page 4.



Note:

With the separately available extension kit the TRIGO can also be adapted for persons with a body size over 2.00m (6'7").

Checking the seat position

Sit down on the TRIGO seat and place your feet on the pedals with the balls of your feet on the pedal axles. If one pedal is at the farthest point, the leg should be almost straight and in a comfortable position. If the pedals are too close (e.g. it is not possible to extend the leg) or too far (e.g. the rider cannot easily reach both pedals), then the length of the TRIGO must be adjusted.

Adjusting the seat position

1. Loosen the levers (1) on the front seat mount.
2. Move the seat to the desired position and tighten the previously released levers.
3. Check the seat position. If any changes are necessary, repeat the steps.



Note:

If you want to adjust the length by more than approx. 20 cm, you have to adjust the frame length (see page 5).

Adjusting the seat inclination

1. Loosen the two quick releases (2) on the rear seat attachment.
2. Move the seat to the desired position and tighten the two quick releases (2).
3. Secure the position additionally by clipping in the seat support clips in the highest possible position (3) on both sides.

Régler la hauteur d'assise

Régler la hauteur d'assise au niveau du siège

Au moyen de la platine de fixation (1), la hauteur d'assise peut être rehaussée de 5 cm en deux étapes. Pour ce faire, libérez le levier de blocage avant et dévissez le levier arrière. Orientez la platine de fixation dans la position souhaitée. Placez l'écrou carré présent dans la rainure de la bôme en regard du perçage et serrez les deux leviers de blocage.

Régler la hauteur d'assise au niveau du cadre

Le réglage au niveau du cadre permet de relever l'assise de 3 cm supplémentaires. Desserrez les quatre vis (2) du train arrière et positionnez la bôme avec les vis de derrière dans l'encoche supérieure. Veillez à ce que les vis arrivent bien en butée.



Attention !

Il est absolument impératif de serrer ces vis à un couple de 23 Nm. Rouler avec un serrage de ces vis insuffisant peut provoquer un accident et endommager le cadre.

Réglage de la direction sur TRIGO UP

Vérifiez que le guidon est réglé de telle sorte que vos bras soient dans une position confortable et que vos genoux ne heurtent pas le guidon en pédalant. Des douleurs dans les mains, le dos ou la nuque sont en principe l'indicateur que le guidon est mal réglé, et il faut dans ce cas procéder à un nouveau réglage de celui-ci.

Inclinaison

Desserrez le blocage rapide (3) de la potence et réglez l'inclinaison de la colonne de direction.

Longueur

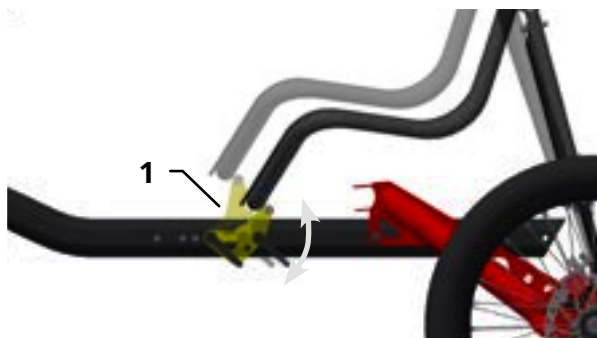
Desserrez le blocage rapide central (4) de la potence et réglez la longueur du segment supérieur de colonne de direction. Assurez-vous que le segment supérieur de la colonne de guidon soit insérée d'au moins 10 cm.

Inclinaison du cintre

Libérez le blocage rapide (5) de la potence supérieure et orientez le cintre de telle sorte que vos mains soient soutenues et que, mains relâchées, vos doigts atteignent sans peine leviers de freins et commandes de vitesses.

Gardez le contrôle

Un serrage insuffisant des vis de la colonne de direction ou de sa rallonge supérieure pourrait être à l'origine d'une perte de contrôle. Essayez de faire bouger chacun des éléments et serrez tous ceux qui sont mobiles, ou bien confiez votre vélo à un vélociste.



Adjusting the seat height

Adjusting the seat height at the seat

By means of the mounting plate (1) the seat height can be increased by a total of 5cm in two steps. Loosen the front clamping lever and unscrew the rear clamping lever.

Twist the mounting plate to the desired position. Place the square nut in the groove for the hole and screw both clamping levers tight.

Adjusting the seat height at the frame

By adjusting the frame, the seat height can be increased by a further 3cm. To do this, loosen the four screws (2) on the main frame and move the front boom with the rear screws to the upper position. Make sure that the screws are in the stop position.



Caution!

It is absolutely necessary to tighten these bolts with a torque of 23 Nm (17 ft/lbs). Riding with loose bolts poses a high risk of accident and damage to the frame.

Adjusting the steering on the TRIGO UP

Check that the handlebar is adjusted so that your arms feel comfortable and your knees do not bump against the handlebar when pedaling. Painful hands, back or neck pain usually indicate an incorrectly adjusted handlebar and this should then be adjusted.

Inclination

Loosen the quick release (3) on the stem and adjust the inclination of the steering rod.

Length

Loosen the middle quick release (4) and adjust the length of the upper steering rod. Make sure that the upper steering rod is inserted with an insertion depth of at least 10cm.

Alignment

Loosen the quick release clamp (5) on the upper stem and rotate the handlebar to support your hands, allowing your fingers to easily reach the brake and shift levers when the palm is relaxed.

Ensuring proper control

If bolts of the steering rod or the steering rod extension are not tightened, you could lose control. Try to move each part and tighten the parts that move or bring the bike to your dealer.

Réglage de la direction sur TRIGO

Vous pouvez adapter la largeur et l'inclinaison du guidon vos largeur d'épaules et longueur de bras.

1. Desserrez les vis (1) de chaque côté du guidon avec une clé Allen 5 mm.
2. Sortez les extrémités du guidon pour l'élargir ou rentrez-les pour le rétrécir.
3. Réglez l'inclinaison des poignées du guidon.
4. Resserrez les vis à fond.



Attention !

Les poignées du guidon ne doivent être sorties qu'en restant insérées au minimum de 4 cm dans l'élément central du guidon.

Risque d'accident ! En charge l'élément central pourrait se rompre. Les poignées ne doivent pas être sorties ni inclinées au point d'interférer avec les roues. Risque d'accident ! En braquage maximal la direction pourrait se bloquer.

Régler la longueur du cadre

Si vous avez épuisé la plage de réglage disponible en faisant coulisser le siège ou que l'inclinaison souhaitée n'est pas atteinte en raison d'un réglage en longueur extrême, il est possible de régler individuellement la longueur du cadre.

Un réglage individuel de la longueur du cadre à la stature du pilote optimise encore mieux le centre de gravité du vélo et augmente par conséquent la stabilité en courbe, le rayon de braquage et le confort de pilotage.



Remarque :

Toute modification de la longueur du cadre implique de raccourcir ou de rallonger la chaîne. Outre un dérive-chaîne vous aurez besoin en cas de rallongement de la chaîne de maillons supplémentaires. En usine le TRIGO est équipé d'une chaîne 8 vitesses le TRIGO UP d'une chaîne 9 vitesses.

1. Desserrez les quatre vis (2) du train arrière avec une clé Allen 5 mm.
2. Ouvrez la chaîne au niveau de l'attache rapide et déposez la chaîne. Sur le TRIGO UP, vous pouvez faire coulisser la bôme légèrement vers l'arrière afin de détendre un peu la chaîne.
3. Faites coulisser la bôme à la position souhaitée. Raccourcissez ou rallongez la chaîne au réglage qui convient. Montez la chaîne.



Adjusting the steering on the TRIGO

You can adjust the handlebar width and tilt to your shoulder width and arm length.

1. Unscrew the screws (1) on each side of the handlebar with a 5mm Allen key.
2. Pull out the handlebar ends to widen the handlebar or push the handlebar ends to narrow it.
3. Adjust the inclination of the handlebars.
4. Tighten the screws.



Caution!

The lower ends of the grips must be inserted at least 4 cm into the handlebar. Major risk of accident! If too much pressure is placed on the grips the center section could break.

Make sure that the handlebar grips cannot bump against the wheels or fenders. Major risk of accident! The steering could lock in the handlebar's maximum left or right position.

Adjusting the frame length

If the adjustment range of the seat is extended or the desired seat angle is not reached due to an extreme size adjustment, the frame length can be set individually.

Adjusting the frame length to the rider additionally optimizes the center of gravity of the trike and thereby improves the cornering stability, the turning circle and the riding comfort.



Note:

A frame length change is only possible in combination with a shortening or extension of the chain. In addition to a chain tool you will also need the appropriate chain links for an extension. The TRIGO comes with an 8-speed and the TRIGO UP with a 9-speed chain.

1. Unscrew the four screws (2) at the rear with a 5mm Allen key.
2. Open the chain at the master link and remove the chain. With the TRIGO UP you can push the front boom slightly backwards to take tension off the chain.
3. Move the front boom to the desired position. Shorten or lengthen the chain according to the setting. Mount the chain.





Remarque :

En cas de moyeu à vitesses intégrées, tirez la bôme légèrement en arrière pour fermer le maillon rapide. Le réglage de la tension de chaîne s'opère ensuite en faisant légèrement coulisser la poutre centrale.

4. Serrez les quatre vis hexacaves (2) du train arrière avec une clé Allen de 5 mm.



Attention !

Il est absolument impératif de serrer ces vis à un couple de 23 Nm. Rouler avec un serrage de ces vis insuffisant peut provoquer un accident et endommager le cadre.

5. Contrôlez la position des câbles de freins et de vitesses. Vérifiez, en tournant le guidon en butée à gauche et à droite, que la direction tourne sans être entravée.



Attention !

Toute limitation du braquage de la direction peut être à l'origine d'accidents corporels.



Remarque :

Sur le TRIGO, les mouvements du guidon sont transmis à la roue avant par une biellette de direction. Après modification de la longueur du cadre, il est nécessaire de régler à nouveau l'orientation du guidon.

6. Réglez la direction. Desserrez la vis M6 du serrage (3) de la biellette de direction. Orientez la roue avant en cohérence avec le guidon et resserrez la vis M6.



Attention !

Il est absolument impératif de serrer cette vis à un couple de 9 Nm. Rouler avec une vis insuffisamment serrée peut provoquer un accident.

7. Réglez le guidon et le siège (cf. page 4).



Note:

Pull the front boom back slightly to close the master link. The chain tension is then adjusted by a slight push of the front boom.

4. Tighten the four Allen bolts (2) on the rear triangle with a 5mm Allen key.



Caution!

It is absolutely necessary to tighten these bolts with a torque of 23 Nm (17 ft-lbs). Riding with loose bolts poses a high risk of accident and damage to the frame.

5. Check the position of the brake and shift cables. Check that the handlebar has full freedom of movement by moving it as far as it will go to the left and to the right.



Caution!

Any restrictions in handlebar movement could lead to accidents with possible injuries.



Note:

With the TRIGO, the movements of the handlebar are transferred to the front wheel via a steering transmission rod. After changing the length of the frame, the handlebar must be reoriented.

6. Adjust the steering. To do this, loosen the M6 screw at the clamp (3) of the steering rod. Align front wheel and steering with each other and tighten the M6 screw.



Caution!

It is absolutely necessary to tighten these bolt with a torque of 9 Nm (6.6 ft-lbs). Riding with loose bolts poses a high risk of accident and damage to the frame.

7. Adjust the handlebars and the seat (see page 4).

Tout ce qu'il faut savoir pour rouler

Pression de gonflage correcte

Roulez toujours avec la pression de pneus correcte. La plage de pression préconisée est indiquée sur le flanc du pneu.

Vitesses

Le changement de vitesses permet d'adapter la puissance du cycliste au profil du terrain et à la vitesse recherchée. La force nécessaire à chaque rotation de manivelles peut être diminuée en choisissant un développement adapté. Ainsi, le franchissement de pentes raides sera plus aisé en adoptant un développement court qu'avec un grand braquet. Entre contrepartie vous avancez moins vite en moulinant davantage. Les grands braquets sont plus adaptés en terrain plat ou en descente. Le développement devrait être choisi de telle sorte que la fréquence de pédalage soit supérieure à 70 rotations par minute. C'est ainsi que vous économiserez le mieux vos forces et que vous ménagerez vos genoux.

De série, le TRIGO est équipé de dérailleurs 24 vitesses commandés par poignées tournantes. De série, le TRIGO UP est équipé d'un moyeu à 8 vitesses intégrées Shimano Nexus. Avec un dérailleur, vous ne pouvez passer les vitesses qu'en pédalant. Avec un moyeu à vitesses, la sélection est possible même à l'arrêt.



Attention !

Lisez également le mode d'emploi fourni par le fabricant du changement de vitesses.



Attention !

Avant votre premier trajet dans la circulation sur voie publique, familiarisez-vous avec le changement de vitesses sur un terrain sans circulation. Dans la circulation routière, l'adaptation au maniement des vitesses pourrait vous distraire et tromper votre vigilance dans le trafic.

Riding your TRIGO

Correct tire pressure

The TRIGO should only be ridden with the correct tire pressure. The tire pressure range is specified on the tire sidewalls.

Shifting

Shifting gears allows you to adjust pedaling strength to the terrain and desired speed. The force required per pedal revolution can be decreased by selecting the appropriate gear. In this way, it is much easier to ride up a steep hill in a lower gear than in a high gear. In a lower gear, however, you are slower and have to pedal faster. High gears are best suited for riding at higher speeds on flat terrain or riding downhill. Select a gear that allows you to pedal at more than 70 pedal revolutions per minute. This cadence is optimal for producing sustained power and preventing excessive strain on the knee joints. In its standard version, the TRIGO is equipped with a 24-speed derailleur system with twist shifter. The TRIGO is equipped as standard with an 8-speed Shimano Nexus internally geared hub. With derailleur systems, the gears can only be shifted when pedaling. Hub gears allow you to shift even when the pedals are not in motion.



Caution!

Please note the information provided in the enclosed manual from the gear system manufacturer.



Caution!

Before riding the TRIGO on public roads, be sure to familiarize yourself with gear shifting in an open area away from traffic. Shifting gears takes practice, which could distract you from navigating road traffic.

Sélection des vitesses par poignée rotative

Si vous tournez la poignée (1) située sur le côté droit du guidon dans le sens des aiguilles d'une montre, vous sélectionnez un développement plus grand, adapté à une allure plus rapide. En tournant la poignée dans le sens antihoraire, vous sélectionnez un développement plus court, adapté à une allure plus lente.

Sur le TRIGO, une seconde poignée tournante est montée pour le dérailleur avant. En tournant cette poignée dans le sens horaire, vous sélectionnez un développement plus court, adapté à une allure plus lente.

Freins

De série, le TRIGO est équipé de freins à disques mécaniques. Les poignées de freins (2) sont placées respectivement aux extrémités gauche et droite du cintre. Le levier gauche commande le frein de la roue gauche, le levier de droite commande le frein de la roue droite.



Attention!

Les freins à disques du vélo sont très efficaces et permettent un dosage précis. Néanmoins, un blocage des roues peut survenir. Avant votre premier trajet sur la voie publique, familiarisez-vous avec la puissance des freins en les testant sur un terrain sans circulation.

Emmener des enfants

L'architecture du TRIGO ne permet pas d'y installer un siège enfant. Si vous souhaitez transporter des enfants, utilisez une remorque enfant. Dans les accessoires, vous trouverez une attache universelle. Pour les enfants plus grands, nous conseillons d'utiliser le vélo suiveur Hase Trets Trailer.

Sécurisation du TRIGO par frein de stationnement

Afin d'éviter que le TRIGO ne se mette à rouler de façon incontrôlée, il est doté d'un frein de stationnement. À cet effet, un des deux leviers de frein est doté d'un bouton qui, si l'on appuie dessus alors que le levier est serré, le bloque dans cette position. Le frein de stationnement se trouve à la poignée droite sur le TRIGO UP, et à la main gauche sur le TRIGO.

1. Actionnez le levier de frein et bloquez-le en pressant le bouton.
2. Le frein est à présent verrouillé.
3. Actionnez le levier une nouvelle fois. Un ressort intégré libère le frein.



Remarque :

Veillez à toujours libérer le frein de stationnement avant de démarrer.

Shifting gears with the twist shifter

Turn the twist shifter (1) on the right handlebar clockwise to shift to a higher gear for faster riding or counterclockwise to shift to a lower gear for slower riding.

The TRIGO is also equipped with a twist shifter for the front derailleur. Turn the handle clockwise, then switch to lower gear for slower riding.

Braking

In its standard version, the TRIGO is equipped with mechanical disc brakes.

The brake levers (2) are mounted on the left and right grips of the handlebar. The left wheel brake is controlled with the left brake lever, and the right wheel brake with the right brake lever.



Caution!

The disc brakes of the bike are very powerful and have good modulation. However, it is still possible for the wheels to become locked. Before riding the TRIGO on public roads, be sure to familiarize yourself with the braking force by trying a few braking trials in an open area away from traffic.

Transporting children

The special frame of the TRIGO cannot accommodate a child's seat. If you want to transport children, a child trailer must be used. A universal coupling is available as an accessory. For older children who want to help with the pedalling, we recommend the Hase trailer Trets.

Parking brake

The TRIGO is equipped with a parking brake to prevent it from rolling when parked. For this purpose, a push button is provided on a brake lever, with which the brake lever can be fixed. The parking brake is located on the right handlebar handle of the TRIGO UP and on the left handlebar handle of the TRIGO.

1. Press the brake lever and fix it with the push button.
2. The brake is now engaged.
3. Press the lever again. The built-in spring releases the brake.



Note:

Be sure to release the parking brake before you start.

Stationnement du TRIGO à la verticale

Il est possible de mettre TRIGO à la verticale, roue avant en haut. Cela permet de le garer sur une surface plus réduite que pour un vélo ordinaire. Pour garer le TRIGO, il suffit de lever la roue avant et de le laisser debout.



Attention !

En raison du siège réglable et de la longueur du cadre, il existe un risque de basculement en cas de réglages extrêmes. Veillez à la bonne stabilité du véhicule ainsi garé. Votre vélo, ainsi les objets présents à proximité tels que par ex. d'autres vélos, des voitures, etc., peuvent être endommagés.

Transport sur un porte-vélo de voiture

Vous pouvez transporter le TRIGO sur un porte-vélo classique, de toit ou de hayon arrière. Celui-ci doit être conçu pour trois vélos et réglé de sorte que chaque roue du TRIGO puisse être fixée dans un des rails. Arrimez toutes les roues ainsi que le cadre à l'aide de sangles d'arrimage. Assurez-vous que la fixation du TRIGO ne puisse pas se relâcher. Avant le transport, ôtez tous les éléments susceptibles de se détacher pendant le trajet.

TRIGO avec différentiel

Le différentiel en option permet une répartition équilibrée de la motricité sur les deux roues arrière. En post-équipement, le différentiel doit être impérativement monté par un vélociste autorisé.

Transporter le TRIGO

Si vous devez transporter le TRIGO en auto, dans le train ou tout autre moyen de transport, vous pouvez réduire son encombrement en un nombre réduit d'opération (cf. également p. 5 : Réglage de la longueur du cadre) en rentrant totalement la bôme et en démontant le siège.

1. Repérez sur la graduation la position de la bôme dans le cadre. Ainsi, vous retrouverez plus facilement la position initiale.
2. Libérez les blocages rapides de la fixation arrière du siège et dévissez la vis M8 de la fixation antérieure. Enlevez le siège.
3. Rabattez vers l'avant l'armature du siège montée sur le cadre principal.
4. Faites coulisser la platine du siège jusqu'au cintrage de la bôme.
5. Raccourcissez le cadre au maximum. Sur le TRIGO, desserrez également le serrage de la biellette de direction. La procédure est décrite au paragraphe « Réglage du cadre en longueur » p. 5.



Parking the trike upright

The TRIGO can be parked upright with the front wheel raised. In this position, it requires less space for parking than a standard bicycle. To bring the TRIGO into the upright parking position, simply lift the front wheel.



Caution!

Due to the adjustable seat and the frame length there is a danger of overtipping when the settings are extreme. Make sure you have a safe place. Such accidents could cause damage to your TRIGO or other nearby objects, such as bicycles, cars, etc.

Transporting the TRIGO on a car rack

The TRIGO can be transported with a standard roof or rear-mounted bicycle carrier. The rack must be equipped for three bicycles and adjusted so that each TRIGO wheel can be anchored on a separate wheel tray. Secure all wheels and the frame using load straps. Check the mounting to be sure that the TRIGO cannot come loose during the trip. Remove all parts that could fall off in transport.

TRIGO with differential

The optional differential offers even more safety and stability on loose road surfaces. It transfers the power to both rear wheels. The differential may only be retrofitted by an authorized specialist dealer.

Transporting the TRIGO

The TRIGO can be adjusted to its most compact state for transportation by car, train, or other vehicle (see also page 5, Adjusting the frame length). The front boom can be fully inserted and the seat can be removed easily.

1. Before shortening the frame for transport, make a note of the position of the front boom in the main frame. This will make it easier to adjust the TRIGO to the required length after transport.
2. Loosen the quick release clamp of the rear seat attachment and the M8 screw of the front seat attachment. Remove the seat.
3. Tilt the seat rests mounted on the main frame to the front.
4. Slide the seat up to the bend on the front boom.
5. Set the frame to the shortest length. Loosen the steering rod clamp. You will find a description in chapter "Adjusting the frame length" on page 5.



6. Ôtez la chaîne du plateau. Veillez à ce que la chaîne n'abîme pas le cadre.
7. Libérez le blocage rapide inférieur (1) de la potence du TRIGO UP et rabattez le guidon vers l'arrière ou, sur le TRIGO, desserrez le collier du guidon et rabattez les poignées de celui-ci vers l'arrière.
8. Desserrez le blocage rapide de la roue avant et déposez celle-ci.
9. À présent, vous pouvez transporter le TRIGO.



Attention !

Protégez les composants fragiles tels que par ex. les freins à disques et le dérailleur de toute détérioration.

Pour le remontage, procédez dans l'ordre inverse.

Diviser la bôme

Si le TRIGO est encore trop long, vous pouvez diviser la bôme en exécutant un nombre réduit d'opérations.

Préparation TRIGO UP

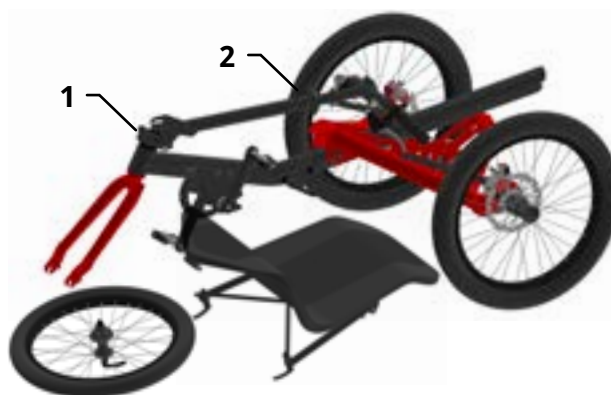
Libérez le blocage rapide du milieu (2) et extrayez le guidon de la potence inférieure. Sécurisez le guidon contre les chocs et immobilisez-le.

Préparation TRIGO

Déconnectez le câble du dérailleur avant au niveau de celui-ci. Libérez le serrage de la biellette de direction au niveau du guidon. Divisez la biellette de direction à l'aide de deux clés plates de 10 mm en maintenant le segment antérieur de la biellette (3) tout en dévissant le segment arrière dans le sens antihoraire. Fixez chaque partie de la biellette respectivement sur la bôme et sur le train arrière.

10. Dévissez les quatre vis fraisées M6 (4) de la partie arrière de la poutre centrale.
11. Séparez les deux moitiés du cadre.

Pour le transport en avion ou l'expédition par transporteur, nous recommandons d'emballer TRIGO dans un carton. Notre carton d'expédition du TRIGO convient parfaitement pour cela.



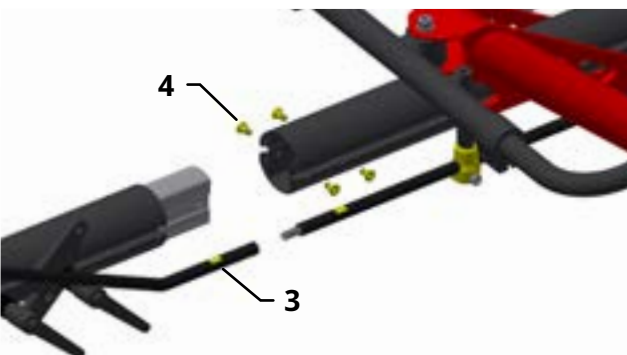
6. Remove the chain from the front chainring. Be careful not to damage the frame.
7. Loosen the lower quick release (1) on the stem of the TRIGO UP and tilt the handlebar backwards or loosen the clamp on the handlebars of the TRIGO and tilt the handlebars backwards.
8. Loosen the quick release clamp on the fork and remove the front wheel.
9. Now the TRIGO is ready for transport.



Caution!

Be sure to protect all sensitive parts such as the disc brakes and rear derailleur from damage.

The assembly is carried out in reverse order.



Separate the front boom

If the TRIGO is still too long, you can separate the front boom with a few further steps.

Preparation TRIGO UP

Open the middle quick release (2) and pull the handlebar out of the lower stem. Wrap the handlebar with padding material and secure it.

Preparation TRIGO

Loosen the cable on the front derailleur.

Loosen the clamp of the handlebar grips on the handlebar. Disconnect the steering rod with two 10mm wrenches by holding the front steering rod (3) and turning the rear steering rod counter-clockwise. Secure the two sections of the steering rod on the front boom and main frame respectively.

10. Loosen the four M6 Allen bolts (4) on the rear section of the front boom.
11. Separate the two frame parts.

If you are planning to take the trike on an airplane or have it shipped by a forwarding company, we recommend packaging it in a cardboard box for protection. Our TRIGO shipping box is very well suited for this purpose.

Entretien et réparations

Intervalles d'entretien



Remarque :

Faites exécuter tous les travaux de révision et d'entretien par votre vélociste Hase.

La première révision a lieu après les 300 premiers kilomètres. Toutes les autres à un intervalle de 3 000 km ou une fois par an (cf. également page 32, « carnet d'entretien »).

Composant	Opération	Avant chaque trajet	Mensuel	1 fois/an
Pneus	Contrôler usure bande de roulement et flancs	X X		
Freins	Contrôler épaisseur plaquettes Contrôler position par rapport au disque Tester freinage	X	X X	
Câbles de freins	vérifier absence de dommages	X		
Chaîne	Contrôler usure, lubrifier		X	
Fixation manivelles	Contrôler vis			X
Roues	Contrôler voile et saut Contrôler tension des rayons		X X	
Guidon	contrôler			X
Biellette de direction	Contrôler jeu			X
Jeu de direction	Contrôler jeu			X
Moyeux	Contrôler jeu			X
Pédales	Contrôler jeu			X
Dérailleur	nettoyer, lubrifier		X	
Câbles des vitesses	vérifier absence de dommages		X	
Blocages rapides	Contrôler serrage	X		
Vis et écrous	Contrôler serrage		X	
Pédalier	Contrôler jeu			X

Maintenance and repair

Maintenance intervals



Note:

Please have all inspection and maintenance work performed by your authorized Hase retailer.

The first inspection should be done after the initial 300 km (200 miles). All additional inspections should be performed in 3000 km (2000 mile) intervals or on a yearly basis (see also page 32, "Inspection pass").

Component	Action	Before every ride	Once a month	Once a year
Tires	Check tire pressure Check tread wear and sidewalls	X X		
Brakes	Check pad thickness Check alignment to the brake disc Test braking effectiveness	X	X X	
Brake cables	Check for damage	X		
Chain	Check for wear, oil		X	
Crank bracket	Check bolts			X
Wheels	Check for lateral/radial true Check spoke tension		X X	
Handlebar	Inspect			X
Steering rod	Check for play			X
Headset	Check for play			X
Hubs	Check for play			X
Pedals	Check for axle play			X
Rear derailleur	Clean, lubricate		X	
Derailleur cables	Check for damage		X	
Quick releases	Check for tightness	X		
Bolts and nuts	Check for tightness		X	
Bottom bracket	Check for play			X

Contrôle du saut et du voile des roues

Les roues ont été centrées avec soin en usine. Soumis à des contraintes, au bout d'une période de rodage, les rayons se re-placent sur la jante, ce qui peut induire une tension irrégulière entre les rayons et une roue qui ne tourne pas rond. Faites re-centrer vos roues par votre atelier vélociste lors de la première révision après 300 km environ. Par la suite, il n'est généralement plus nécessaire de retendre fréquemment les rayons. Contrôlez régulièrement la tension des rayons de vos roues ainsi que l'absence de voile et de saut.

Vous pouvez contrôler la tension des rayons en les pinçant deux à deux. Si vous constatez des différences de tension importantes entre paires de rayons, il faut procéder à un nouveau dévoilage. L'absence de voile peut être contrôlé en fixant sur la fourche ou la parite arrière du cadre un morceau de fil rigide qui effleure tout juste la jante. Soulevez le TRIGO et faites tourner la roue. Si la jante s'éloigne à certains endroits du morceau de fil ou qu'elle le repousse, la roue doit être dévoilée par un mécanicien vélociste.



Remarque :

Pour le dévoilage les roues arrière n'ont pas besoin d'être déposées.

Inspection des pneus

Contrôlez que les pneus sont intacts et les sculptures de la bande de roulement en bon état. Les pneus poreux ou usés doivent être changés. Avant chaque trajet, contrôlez la pression correcte des pneus et roulez toujours avec la pression indiquée sur le flanc du pneu.



Attention !

Ne roulez jamais avec une pression supérieure à celle préconisée. Le pneu pourrait éclater. Danger d'accident corporel !

Changer un pneu ou réparer une crevaison

La roue avant du TRIGO est fixée par blocage rapide. Desserrez celui-ci pour déposer la roue avant.

Pour changer les pneus des roues arrière ou pour réparer une crevaison, la dépose des roues arrière n'est pas nécessaire. Les pneus peuvent être démontés et remontés à l'aide de démonte-pneus ordinaires sans dépose de la roue.

Lors du démontage ou du remontage d'un pneu, veillez à ne pas endommager les jantes et assurez-vous que le fond de jante est positionné correctement dans la jante.



Pression de gonflage maxi
Maximum pressure

Checking wheels for lateral/radial true

The wheels have been carefully trued prior to shipment. During the break-in period, stress on the wheels may cause the spokes to settle into the rims so that the spoke tension is no longer uniform and the wheel untrue. Have your wheels re-trued by your authorized retailer at the first inspection after approx. 300 km (200 miles). Subsequent tensioning is seldom necessary. Check the spoke tension and lateral/radial true of the wheels regularly. You can check the spoke tension by squeezing together two adjacent spokes, working all the way around the rim. If you notice major differences in spoke tension, the wheel should be re-trued. You can check whether a rim is true by attaching a wire to the fork or rear frame and positioning it so that it almost touches the rim. Lift the TRIGO and rotate the wheel.

If portions of the rim move away from or come in contact with the wire, the wheel must be taken to a qualified bicycle mechanic for re-truing.



Note:

The rear wheels do not have to be removed for the truing process.

Checking tires

Check the tires for damage and tread wear. Tires with cuts, cracks, or worn tread should be replaced. Check tire pressure before each ride and always ride with the pressure specified on the tire sidewalls.



Caution!

Never ride with excessive tire pressure (higher than specified on the sidewall). The tire could burst. Risk of accident and injury!

Changing tires or repairing a flat

The front wheel of the TRIGO is mounted with a quick release. Simply release it to remove the front wheel.

You do not have to remove the back wheels for changing a tire or repairing a flat. The tires can be removed and remounted using a standard tire lever with the wheels attached. When removing and remounting tires, take care not to damage the fenders and check that the rim tape is positioned correctly on the rim.

Inspection des freins à disques

Lisez également le mode d'emploi fourni par le fabricant des freins. Faites contrôler régulièrement par votre atelier vélociste l'épaisseur des garnitures. En cas de bruits inhabituels au freinage ou de freinage inefficace, adressez-vous sans délai à votre atelier vélociste.

Inspection de la chaîne

Un vélo couché utilise une chaîne plus longue qu'un vélo classique. L'usure est donc moindre et il n'est pas nécessaire de la changer aussi souvent.

Sur les modèles avec moyeu à vitesses, les intervalles de remplacement sont encore plus longs. Vous pouvez contrôler l'état de la chaîne au moyen d'une jauge d'usure de chaîne disponible dans le commerce spécialisé.

Nous vous recommandons de confier ce contrôle à un atelier vélociste et de faire changer la chaîne, ainsi qu'éventuellement le plateau et la cassette. Le changement de la cassette est décrit à la page 19.

Nettoyage et lubrification de la chaîne

Pour assurer une longévité maximale à votre chaîne, il importe de la nettoyer et de la lubrifier régulièrement. Nettoyez et lubrifiez également la chaîne secondaire en cas de moyeu à vitesses.

1. Imprégnez un chiffon de coton propre et non pelucheux avec un nettoyant pour chaînes de vélos, et essuyez la chaîne avec. Pour ce faire, faites tourner lentement le pédalier vers l'arrière. Répétez cette opération avec une partie propre du chiffon jusqu'à ce que la chaîne ne salisse plus le chiffon. Laissez le produit nettoyant s'évaporer pendant environ une heure.



Attention !

N'employez ni solvants ni nettoyeur haute pression. Le lubrifiant présent dans les interstices des maillons de la chaîne en serait chassé, ce qui abrégerait la durée de vie de la chaîne. Le lubrifiant appliqué sur la chaîne ne doit pas souiller les disques de freins ni les pneus. Cela pourrait provoquer une perte d'efficacité des freins ou des pertes d'adhérence.

2. Répartissez de façon homogène de l'huile, de la graisse ou de la cire pour chaînes tout en faisant tourner le pédalier.



Remarque :

Lors des trajets sous la pluie, une partie du lubrifiant est délayée par la pluie et est rejetée dans l'environnement. C'est pourquoi nous préconisons l'usage de lubrifiants biodégradables.

Checking the disc brakes

Please note the information provided in the enclosed manual from the brake manufacturer. Have a qualified bicycle mechanic check the pad thickness regularly. If you notice any unusual braking sounds or inadequate braking strength, consult your bicycle mechanic immediately.

Checking the chain

The trike's chain is longer than that of a standard upright bicycle. A long chain is generally subject to less wear. Therefore, it does not have to be changed as often as shorter chains.

Chains on models with hub gears need replacing even less frequently. You can check the condition of the chain using a chain wear gauge from a bike shop.

We recommend that you have a qualified bicycle mechanic check the condition of the chain and, if necessary, replace the chain, and possibly also the chainring and cassette.

Cleaning and oiling the chain

In order to ensure that the chain does not wear out before the end of its service life, it must be cleaned and lubricated on a regular basis. It is also important that the intermediate chains for hub gears be cleaned and lubricated also.

1. Pour a small amount of suitable chain cleaner onto a clean, lint-free cotton cloth, and use it to wipe down the chain. When doing so, slowly turn the crank backwards (i.e. opposite the riding direction). Repeat this procedure with clean patches of the cotton cloth until the chain is clean. Allow the cleaning agent to evaporate for approx. 1 hour before applying a lubricant.



Caution!

Never use solvents or pressure cleaners. These could wash the lubricants out of the chain bearings and shorten the life of the chain. Never allow chain lubricant to come in contact with the brake discs or tires. This could significantly reduce braking performance or, in the case of lubricant on tires, wheel traction.

2. Apply chain oil, grease, or wax evenly to the chain links while slowly rotating the crank.



Note:

Rain can wash off traces of lubricant, releasing it into the environment. We recommend biodegradable lubricants.

3. Continue rotating the crank to distribute the lubricant.

3. Donnez quelques coups de pédale pour répartir le lubrifiant.
4. Laissez pénétrer le lubrifiant quelques minutes, puis essuyez l'excédente avec un chiffon propre et sec.



Remarque :

Quand la chaîne atteint sa limite d'usure il est conseillé de changer également la cassette.

Contrôler le tube de chaîne sur TRIGO UP

Le tube de chaîne (1) a pour fonction de protéger vos vêtements des salissures par la chaîne. Au fil du temps, ce tube s'use par le frottement de la chaîne. Contrôlez si le tube de chaîne présente des signes d'usure aux extrémités. Si les extrémités sont totalement usées, faites remplacer le tube de chaîne par votre atelier vélociste.



Remarque :

Pour changer le tube de chaîne il est nécessaire d'ouvrir la chaîne au niveau de l'attache rapide.

Nettoyage et désinfection du TRIGO

Nettoyez le TRIGO régulièrement. La saleté ou le sel provenant d'une utilisation hivernale pourraient causer des dégâts. Pour le nettoyage, le mieux est d'utiliser de l'eau additionnée d'un peu de détergent domestique biodégradable ainsi qu'une éponge. Les taches tenaces sur la peinture mate peuvent être éliminées avec un nettoyant pour jantes d'automobiles et une éponge.

Vous pouvez également utiliser un jet d'eau de faible pression pour nettoyer votre vélo. N'utilisez en aucun cas de nettoyeur haute pression. À haute pression, l'eau pénétrerait dans les roulements et les endommagerait. Essuyez les surfaces à l'aide d'un chiffon humide non pelucheux.

Pulvérisez sur le vélo en totalité une cire en spray adaptée ou un produit de conservation similaire. N'en appliquez pas sur les plaquettes ni les disques de freins, les poignées, les leviers de freins, les commandes de vitesses, la chaîne, la toile du siège ni les pneus. Procédez ensuite à l'entretien de la chaîne. Les poignées et le siège peuvent être nettoyés et désinfectés à l'aide de produits de nettoyage et de désinfectants ménagers usuels. Utilisez des désinfectants n'attaquant pas les plastiques.



4. Wait several minutes to allow the lubricant to penetrate. Then wipe off all excess lubricant using a clean, dry cloth.



Note:

If the chain has reached its wear limit, a simultaneous replacement of the cassette is recommended.

Checking the chain tube of the TRIGO UP

The purpose of the chain tube (1) is to protect your clothing from chain lubricant. Over time, friction from the moving chain will cause the tube to wear. Check the ends of the chain tube for any signs of wear. If the ends are completely worn, have your bicycle mechanic replace the chain tube.



Note:

In order to replace the chain tube, the chain must be opened at the master link.

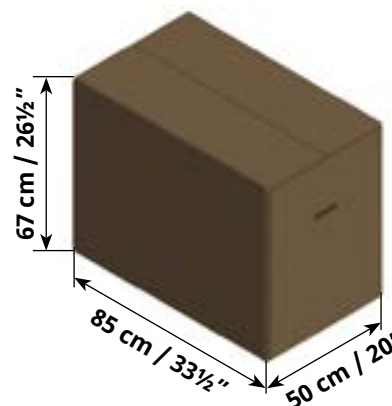
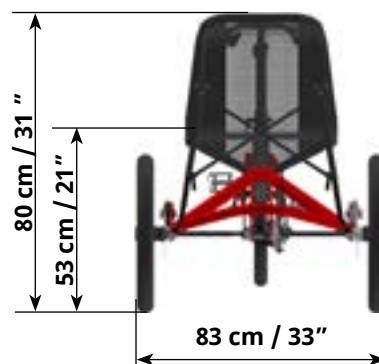
Cleaning and disinfecting your TRIGO

Be sure to clean your TRIGO on a regular basis. Dirt and grime, as well as salt from winter roads, can cause damage. To clean your TRIGO, use a sponge and soapy water (ideally with a biodegradable household cleaning product). Stubborn marks on metal surfaces with a matt finish can be removed best by using a sponge with a wheel-rim cleaner from an automotive-supply shop. You can also clean your TRIGO with plain water. If you use a hose, be sure to spray the water gently. Never use pressure washers. The high pressure could force water into the bearings, damaging them. Wipe all surfaces with a moist, lint-free cloth. Apply a suitable spray wax or a similar corrosion inhibitor to all surfaces of the TRIGO except for the brake pads, brake discs, grips, brake/gear levers, chain, seat cover, and tires. Then clean and lubricate the chain. The handlebar grips and seat can be cleaned and/or disinfected using standard cleaning agents and disinfectants. Be sure to use a disinfectant that is suitable for plastic materials.

Annexe à l'intention des revendeurs

Données techniques

Longueur totale : 179-210 cm
Longueur mini sans roue AV : 155 cm
Largeur totale : 83 cm
Hauteur totale : 98-106 cm (Sans siège : 56 cm)
Hauteur de pédalier : 33 cm
Hauteur d'assise : Siège position basse : 58 cm Siège rehaussé : 61-66 cm
Poids TRIGO : 20,9 kg Poids TRIGO UP : 22,7 kg
Charge maxi autorisée : 140 kg
Freins : à disques mécaniques
Vitesses TRIGO : Dérailleur 24 vitesses Shimano Vitesses TRIGO UP : Moyeu 8 vit. Shimano Nexus
Cadre principal : aluminium, poudre thermolaquée Bôme : Aluminium, anodisée noir
Roues : 20"
Jantes : aluminium
Pneus : 58-406 (20 x 2,35")
Pour personnes mesurant 1,40 m à 2,00 m



Appendix for dealers

Technical data

Total length: 179-210 cm (70½"-83")
Minimum length without front wheel: 155 cm (61")
Total width: 83 cm (33")
Total height: 98-106 cm (38½"-42") (Without seat: 56 cm / 22")
Bottom bracket height: 33 cm (13")
Seat height: low seat position 58 cm (23") high seat position 61-66 cm (24"-26")
Weight TRIGO: 20.9 kg (46.1 lbs) Weight TRIGO UP: 22.7 kg (50.0 lbs)
Max. load: 140 kg (308 lbs)
Brake system: mech. disc brakes
Gears TRIGO: 24-speed Shimano derailleur system Gears TRIGO UP: 8-speed Shimano Nexus
Main frame: aluminum, powder-coated Front boom: aluminum black anodized
Wheels: 20"
Rims: aluminum
Tires: 58-406 (20 x 2.35")
Fits riders from 1.40 to 2.00 m (4'7" to 6'7") in height

Table des couples de serrage



Attention !

Utilisez une clé dynamométrique pour toute la visserie. Merci de contrôler toutes les liaisons vissées importantes pour la sécurité en vous référant à la table suivante pour les couples de serrage.

Vis	Couple de serrage
Vis tête bombée M8 sur la bôme	18 ±2 Nm
Vis tête cylindrique M8 dans moyeu arrière	20 ±2 Nm
Vis tête bombée M8 sur la fourche	18 ±2 Nm
Vis tête bombée M6 séparation du cadre	8 ±1 Nm
Contre-écrou M8 sur biellette de direction	15 ±2 Nm

Le tableau suivant indique les valeurs préconisées pour des vis de la classe 8.8.

Vis	Couple de serrage
M 5	5,5 Nm
M 6	9 Nm
M 8	21 Nm

Réception de la livraison

En cas d'emballage détérioré, adressez votre réclamation directement au transporteur.

Déballage et contrôle du contenu du colis

Contrôlez le contenu du colis en le comparant avec votre commande. Outre la poutre centrale du cadre, le train arrière, la roue avant et le siège, le colis doit contenir les éléments suivants :

Pédales, chaîne, blocage rapide de roue avant, quatre vis tête fraisée M6x12, mode d'emploi du TRIGO ainsi que les modes d'emploi des fabricants de composants tels que le changement de vitesses, les freins. Le TRIGO UP est en outre livré avec des tubes de chaîne.



Remarque :

Vous trouverez un tuto vidéo sur le montage du TRIGO sur www.hasebikes.com.

Montage du TRIGO

1. Sortez du colis la boîte qui se trouve sur le dessus.
2. Sortez du colis la roue avant.



Remarque :

Laissez le triangle arrière du cadre dans le carton et utilisez celui-ci comme dispositif de maintien pour le montage de la partie avant.



Tightening torques



Attention!

Use a torque wrench for all screws. Please check the safety-relevant screws and observe the following table with torques.

Bolt	Tightening torque
M8 lens head bolts at the front boom	13.3 ± 0.7 ft-lbs
M8 Allen bolt in the rear hub	14.7 ± 0.7 ft-lbs
M8 lens head bolts at the fork	13.3 ± 0.7 ft-lbs
M6 counter sunk bolt at the frame separation	5.9 ± 0.7 ft-lbs
M8 counter nut at the steering rod	11 ± 0.7 ft-lbs

The following table lists the standard values for Allen bolts of 8.8 quality (Grade 5).

Bolt	Tightening torque
M 5	4 ft-lbs
M 6	6.6 ft-lbs
M 8	15.5 ft-lbs

Accepting delivery

If you notice the packaging has been damaged, please notify the shipping company directly.

Unpacking and checking contents

Check the contents of the package with your order.

In addition to the front boom, rear frame, and the seat, the package should also include:

Pedals, chain, front-wheel quick-release, four M6x12 Allen bolts, TRIGO User's Manual as well as manuals from other manufacturers for various components such as gear system and brakes. In addition, the chain guard tubes are included in the TRIGO UP.



Note:

A detailed assembly video for the TRIGO can be found at www.hasebikes.com.

Assembling the TRIGO

1. Remove the top box from the package.
2. Remove the front wheel and the seat from the package.



Note:

Leave the main frame in the package and use it as a mounting aid for the front boom.

3. Insérez la bôme (1) dans le tube du cadre principal (cf. illustration du haut) et vissez la bôme avec les quatre vis M6x12 fournies.
4. Montez la roue avant et les pédales.
5. Basculez à l'horizontale le TRIGO toujours dans son carton, puis tirer le TRIGO hors de celui-ci (cf. illustr. du bas).
6. Montez la chaîne.
7. Faites coulisser la poutre principale à la position souhaitée et serrez les quatre vis M8 sur le cadre principal (2).



Remarque :

Tenez du compte du fait que la chaîne fournie est prévue pour un stature moyenne. Dans cette configuration, le siège coulissant permet d'adapter le TRIGO à une stature comprise entre 1,65 m et 1,85 m.

Un réglage au-delà de cette plage nécessite de raccourcir ou de rallonger la chaîne.

8. Libérez la biellette postérieure au niveau du serrage de biellette de direction (2). Assemblez la biellette de direction à l'aide de deux clés plates de 10 mm en bloquant le segment antérieur de la biellette (3) tout en vissant le segment arrière dans le sens horaire.
9. Orientez la direction correctement et fixez la biellette au niveau du serrage de biellette de direction (2).
10. Montez le siège. Pour ce faire, emmanchez les fixations arrière du siège sur les haubans de siège arrière (4). Desserrez la vis M8 (5) de la fixation antérieure du siège et vissez le siège à l'aide de la vis M8 sur la platine support de siège.
11. Réglez la position et l'inclinaison du siège (cf. page 4).
12. Réglez la largeur et l'inclinaison du guidon (cf. page 5).
13. Montez le câble du dérailleur avant sur celui-ci. Réglez le changement de vitesses. Lisez également le mode d'emploi fourni par le fabricant du changement de vitesses.
14. Faites passer le câble de dérailleur sous le siège en laissant un large espace et fixez le câble sur la bôme en le faisant passer dans les guide-câbles prévus. Contrôlez les passages de câbles en braquage maximal.
15. Ajustez la pression de gonflage des pneus.
16. Assurez-vous du serrage correct de toutes les liaisons vissées.
17. Montez éventuellement les accessoires commandés.



Remarque :

Si les freins frottent, il faut procéder à un nouveau réglage.



3. Insert the front section of the front boom (1) into the rear section of the front boom (see top photo) and assemble the front boom with the four enclosed M6x12 screws.
4. Install the front wheel and the pedals.
5. Tilt the TRIGO together with the package to the ground and pull the TRIGO out of the package (see bottom photo).
6. Mount the chain.
7. Slide the front boom to the desired position and tighten the four M8 screws on the main frame.



Note:

Note that the enclosed chain is designed for an average body size. Due to the slidable seat, the TRIGO can be adjusted in this setting to a body size of 165-185 cm (5'5"-6'1").

Shorten or lengthen the chain for a different setting.

8. Loosen the rear steering rod at the steering rod clamp (2). Tighten the steering rod with two 10mm wrenches by holding the front steering rod (3) and turning the rear steering rod clockwise.
9. Align the steering and attach the steering rod to the steering rod clamp (2).
10. Mount the seat. Slide the rear seat attachment over the rear seat tubes (4). Loosen the M8 screw (5) on the front seat attachment and tighten the seat to the seat plate using the M8 screw.
11. Adjust the position and angle of the seat (see page 4).
12. Adjust the handlebar width and tilt (see page 5).
13. Install front derailleur at the front derailleur support. Adjust the gear system. Also observe the enclosed manual of the gear system manufacturer.
14. Lay the cable under the seat with plenty of slack, and attach the gear cable to the front boom in the respective cable guides. Check the cables when the front wheel is turned all the way to one side.
15. Correct the air pressure in the tires.
16. Check all screws for tight fit.
17. Mount any accessories that you have ordered.



Note:

Realign the brakes if necessary.



Remarque :

Vous trouverez un tuto vidéo sur le montage du TRIGO UP sur www.hasebikes.com.

Montage du TRIGO UP

1. Sortez du colis la boîte qui se trouve sur le dessus.
2. Sortez du colis la roue avant.



Remarque :

Laissez le triangle arrière du cadre dans le carton et utilisez celui-ci comme dispositif de maintien pour le montage de la partie avant.

3. Insérez la bôme (1) dans le tube du cadre principal (cf. illustration du haut) et vissez la bôme avec les quatre vis M6x12 fournies.
4. Montez la roue avant et les pédales.
5. Basculez à l'horizontale le TRIGO UP toujours dans son carton, puis tirez le TRIGO UP hors de celui-ci (cf illustration du milieu).
6. Montez le guidon sur la potence.
7. Faites coulisser la poutre principale à la position souhaitée.
8. Montez la chaîne avec les tubes de chaîne.
9. Tendez la chaîne en faisant coulisser légèrement la bôme et serrez les quatre vis M8 sur le cadre principal.



Remarque :

Tenez du compte du fait que le réglage du cadre en longueur est susceptible de varier et que la chaîne fournie est prévue pour une stature comprise entre 1,65 m et 1,85 m. Un réglage au-delà de cette plage nécessite de raccourcir ou de rallonger la chaîne.

10. Montez le siège. Tout d'abord, emmanchez les fixations arrière du siège sur les haubans de siège arrière (2). Dévissez la vis M8 (3) de la fixation de siège antérieure. Vissez le siège à l'aide de la vis M8 sur la platine support de siège.
11. Réglez la position et l'inclinaison du siège (cf. page 4).
12. Réglez le guidon (cf. page 5).
13. Ajustez la pression de gonflage des pneus.
14. Faites passer les gaines de câbles de vitesses et de freins dans les guide-câbles prévus. Contrôlez les passages de câbles en braquage maximal.
15. Assurez-vous du serrage correct de toutes les liaisons vissées.
16. Montez éventuellement les accessoires commandés.



Remarque :

Si les freins frottent il faut procéder à un nouveau réglage.



Note:

A detailed assembly video for the TRIGO UP can be found at www.hasebikes.com.

Assembling the TRIGO UP

1. Remove the top box from the package.
2. Remove the front wheel from the package.



Note:

Leave the main frame in the package and use it as a mounting aid for the front boom.

3. Insert the front section of the front boom (1) into the rear section of the front boom (see top photo) and assemble the front boom with the four enclosed M6x12 screws.
4. Install the front wheel and the pedals.
5. Tilt the TRIGO UP together with the package to the ground and pull the TRIGO UP out of the package (see bottom photo).
6. Mount the handlebar to the stem.
7. Slide the front boom to the desired position.
8. Mount the chain with the chain guards.
9. Tension the chain by slightly pushing the front boom and tighten the four M8 screws on the main frame.



Note:

Note that the enclosed chain is designed for an average body size. Due to the slidable seat, the TRIGO UP can be adjusted in this setting to a body size of 165-185 cm (5'5"-6'1"). Shorten or lengthen the chain for a different setting.

10. Mount the seat. Slide the rear seat attachment over the rear seat tubes (4). Loosen the M8 screw (5) on the front seat attachment and tighten the seat to the seat plate using the M8 screw.
11. Adjust the position and angle of the seat (see page 4).
12. Adjust the handlebar (see page 5).
13. Correct the air pressure in the tires.
14. Fix the brake and gear cables in the cable guides provided for this purpose. Check the cables when the front wheel is turned all the way to one side.
15. Check all screws for tight fit.
16. Mount any accessories that you have ordered.



Note:

Realign the brakes if necessary.

Démontage des roues

1. Dévissez l'étrier de frein (1) de son adaptateur.
2. Bloquez la roue et dévissez la vis M8 (2) à l'aide d'une clé Allen de 6 mm dans le sens antihoraire.
3. Déposez la roue avec son disque de frein.

Montage des roues

1. Orientez l'arbre de telle sorte que la clavette (3) se trouve en haut. Faites coïncider la rainure (4) de l'adaptateur de moyeu avec la clavette et emmanchez sur l'arbre la roue munie du disque de frein.
2. Vissez fermement la roue avec la vis M8 (1) et la rondelle.



Attention !

Les vis M⁸ de fixation du moyeu doivent être impérativement serrées à un couple de ²³ Nm. Employez du frein filet de résistance moyenne. À un couple inférieur, les vis peuvent se desserrer et la transmission peut se décrocher.

Changement de la cassette

Lorsque vous changez la chaîne, vérifiez également l'usure de la cassette. Souvent, une chaîne neuve ne tolère pas l'association avec des pignons ou plateaux usés. Pour procéder au changement de la cassette, il faut commencer par extraire latéralement l'axe droit.

Démontage de la cassette

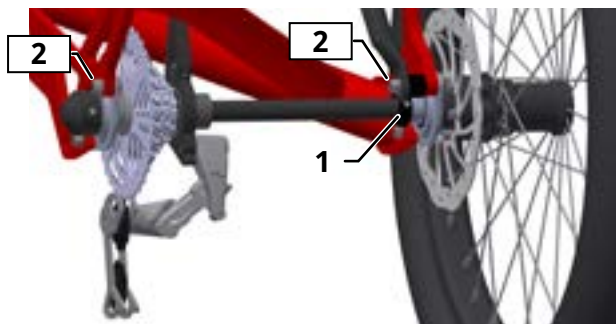
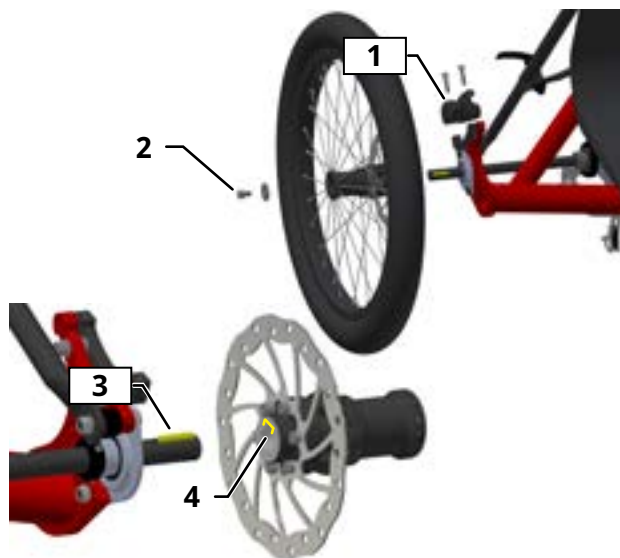
1. Ôtez la chaîne du dérailleur.
2. Dévissez, sur l'axe droit, les vis sans tête de la bague d'arrêt (1).
3. Détendez les paliers à brides en desserrant légèrement les quatre écrous autofreinés M6 (2) à l'aide d'une clé à fourche 10 mm.
4. Bloquez la roue droite et, à l'aide d'une clé Allen de 6 mm, dévissez la vis M8 (3) du moyeu de la roue.
5. Faites sortir l'axe droit suffisamment pour pouvoir enlever la cassette et la roue libre de l'axe. Si l'axe ne peut être extrait à la main, utilisez un marteau coulissant.



Attention !

Pour éviter d'endommager l'arbre d'entraînement, la tige filetée du marteau coulissant doit être vissée jusqu'en butée dans le filetage. Il est possible également de démonter l'étrier de frein et de se servir de la roue aidée à la traction.

6. À présent, la cassette peut être démontée et remplacée.



Removing the wheels

1. Loosen the brake (1) on the adapter.
2. Hold the wheel firmly and turn the M8 screw (2) counter-clockwise using a 6 mm Allen key.
3. Remove the wheels together with the brake disc.

Installing the wheels

1. Turn the axle so that the feather key (3) points upwards. Position the groove (4) in the hub adapter to the feather key and slide the wheel together with the brake disc onto the axle.
2. Tighten the wheel with the washer and the M8 screw (1).



Attention!

It is absolutely necessary to tighten these bolts with a torque of ²³ Nm (¹⁷ ft-lbs). Use medium strength loctite. Riding with loose bolts poses a high risk of accident and damage to the frame.

Replacing the cassette

When replacing the chain, check the cassette for wear. Often, a new chain can not be fitted with a worn cassette. To replace the cassette, the right axle must be pushed out to the side.

Removing the cassette

1. Remove the chain from the derailleur.
2. Loosen the grub screws at the adjusting collar (1) on the right axle.
3. Relax the flange bearings by loosening the four self-locking M6 nuts (2) with a 10mm open-end wrench.
4. Hold the right wheel and loosen the M8 screw (3) with a 6mm Allen key from the wheel hub.
5. Slide the right axle out so that you can pull out the cassette along with the freewheel from the axle. Use a slide hammer if the axle can not be pulled out by hand.



Attention!

To avoid damage to the drive shaft, the slide hammer thread rod must be screwed into the thread as far as it will go. Alternatively, the brake caliper can be removed and the wheel used as a pulling aid.

6. Now the cassette can be dismantled and replaced.

Montage et démontage de l'arbre d'entraînement

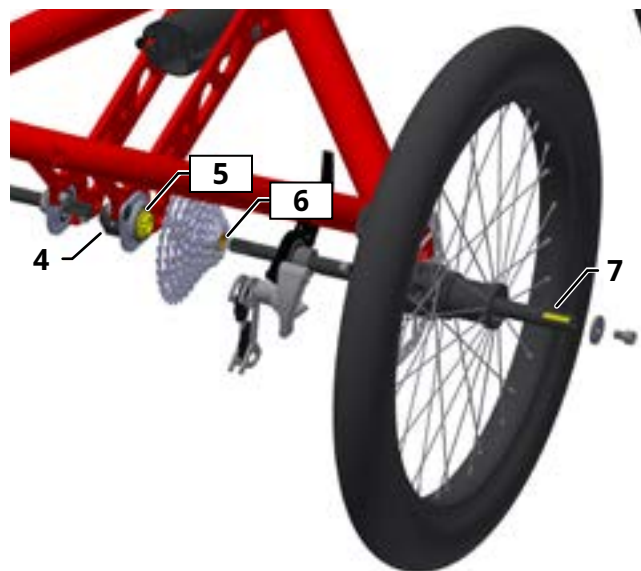
7. Lubrifiez généreusement à la graisse les surfaces de friction du support de cassette (5) et dans la douille de laiton (6) à l'intérieur du corps de roue libre.
8. Positionnez le corps de roue libre avec la nouvelle cassette sur le support (5).
9. Insérez l'arbre d'entraînement à travers la douille de laiton (6) jusqu'à sa position finale. Veillez à l'orientation correcte de la clavette (7) par rapport à l'entraîneur du moyeu et des cannelures de l'arbre par rapport à l'entraîneur (4).
10. Vissez à fond la vis M8 (3) à l'intérieur du moyeu de roue.



Attention !

Les vis M⁸ de fixation du moyeu doivent être impérativement serrées à un couple de ²³ Nm. Employez en plus du frein filet de résistance moyenne. À un couple inférieur, les vis peuvent se desserrer et la transmission peut se décrocher.

11. Serrez les quatre vis M6 (2) des paliers à bride.
12. Pressez la bague d'arrêt (1) contre le palier à bride extérieur et serrez les deux vis sans tête.
13. Montez la chaîne et ajustez au besoin le dérailleur et le frein.



Installing the drive shaft

7. Lubricate the sliding surfaces in the cassette carrier (5) and the brass bushing (6) in the freewheel body generously with grease.
8. Place the freewheel with the new cassette on the cassette support (5).
9. Push the drive shaft through the brass bushing (6) into its end position. Observe the orientation of the feather key (7) to the hub driver and the joint on the shaft to the drive attachment (4).
10. Tighten the M8 screw (3) in the wheel hub.



Attention!

It is absolutely necessary to tighten these bolts with a torque of ²³ Nm (¹⁷ ft.lbs). Use medium strength loctite. Riding with loose bolts poses a high risk of accident and damage to the frame.

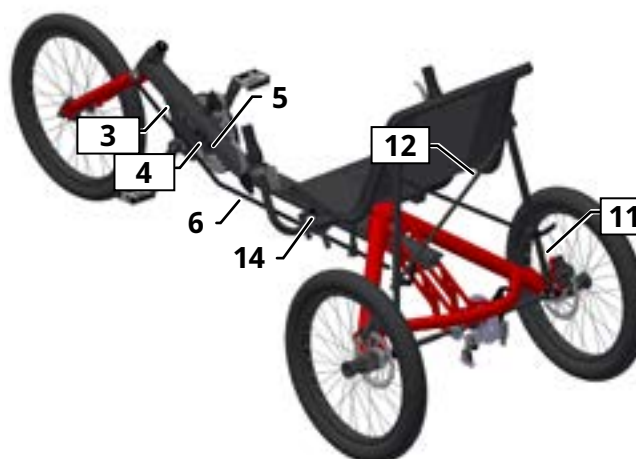
11. Tighten the four M6 self-locking nuts (2) to the flange bearings.
12. Press the adjusting collar (1) firmly against the outer flange bearing and tighten the two grub screws.
13. Mount the chain and adjust the gear system and the brakes if necessary.

Pièces détachées TRIGO, complet

Replacement parts TRIGO, complete



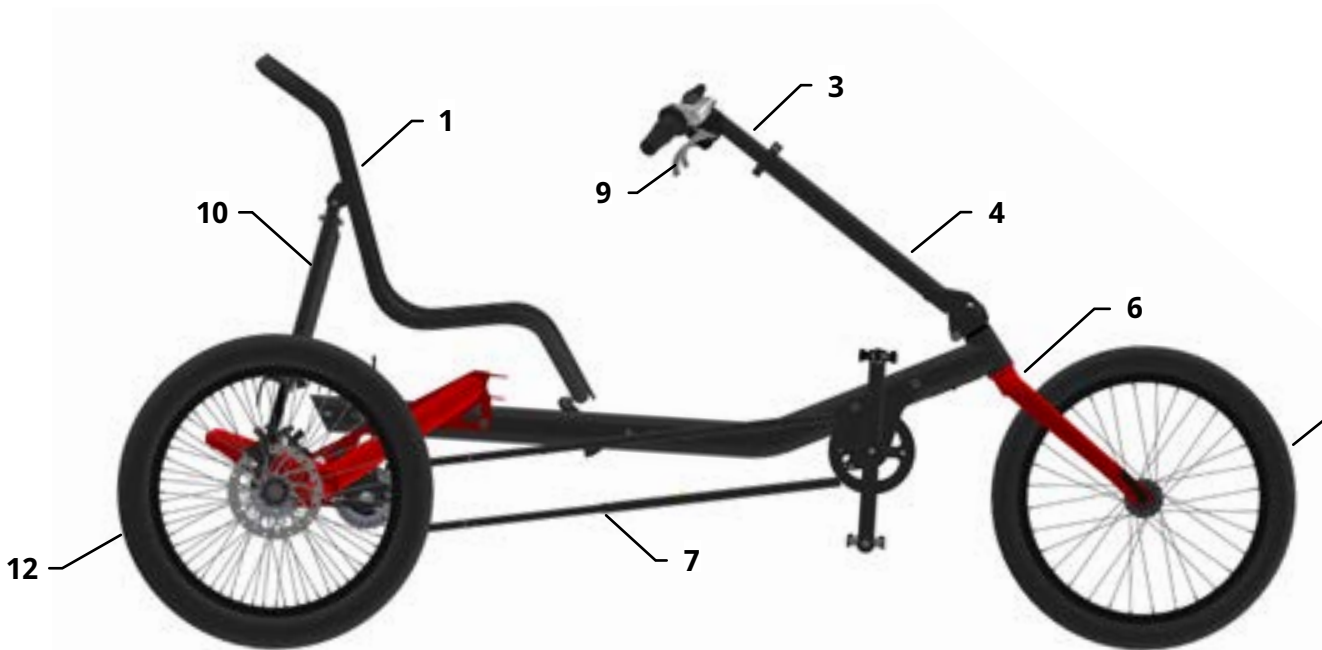
Repère	Désignation	Réf. art.	Quantité
1	Revêtement siège	25744	1
2	Poignée de guidon	-	1
3	Boîtier de pédalier	25742	1
4	Support dérailleur avant	25793	1
5	Guide biellette de direction	25792	1
6	Biellette de direction avant/arrière	25757/25756	1
7	Roue 20", avant	-	1
8	Fourche 20"	25740	1
9	Hauban siège 18 mm	25747	2
10	Frein de stationnement, mécanique	-	1
11	Hauban siège 22 mm	25748	2
12	Hauban siège diagonal	25749	2
13	Roue 20", arrière	-	2
14	Platine fixation siège	25746	1



Position	Description	Art. No.	Number
1	Seat cover	25744	1
2	Handlebar grips	-	1
3	Bottom bracket	25742	1
4	Front derailleur support	25793	1
5	Steering rod support	25792	1
6	Steering rod front/rear	25757/25756	1
7	20" front wheel	-	1
8	20" fork	25740	1
9	Seat stay 18mm	25747	1
10	Parking brake, mechanical	-	1
11	Seat stay 22mm	25748	2
12	Seat stay diagonal	25749	2
13	20" rear wheel	-	1
14	Seat support plate	25746	1

TRIGO UP, complet

TRIGO UP, complete



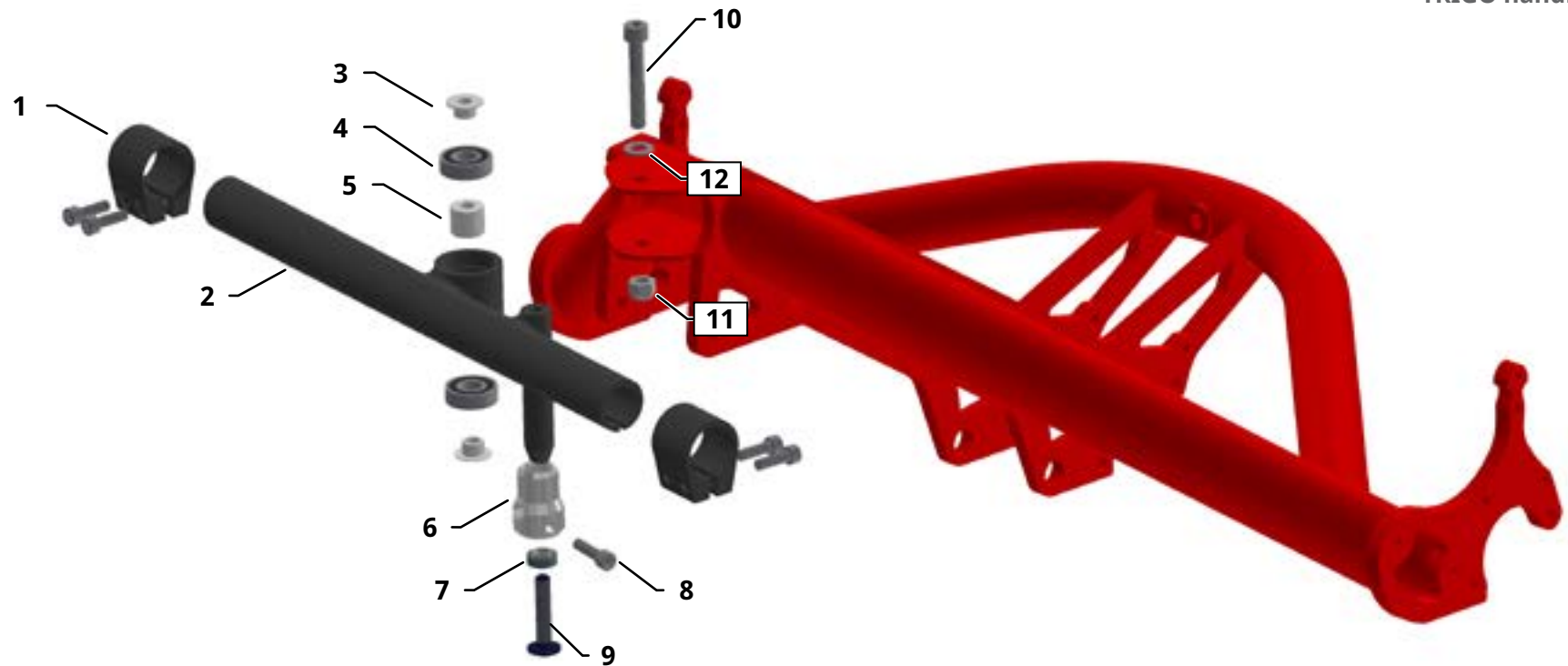
Repère	Désignation	Réf. art.	Quantité
1	Revêtement siège	25744	1
2	Guidon	-	1
3	Potence supérieure	-	1
4	Potence inférieure	25791	1
5	Roue 20", avant	-	1
6	Fourche 20"	25740	1
7	Tube de chaîne	-	2
8	Hauban siège 18 mm	25747	2
9	Frein de stationnement, mécanique	-	1
10	Hauban siège 22 mm	25748	2
11	Hauban siège diagonal	25749	2
12	Roue 20", arrière	-	2
13	Boîtier de pédalier	25742	1
14	Platine fixation siège	25746	1



Position	Description	Art. No.	Number
1	Seat cover	25744	1
2	Handlebar	-	1
3	Upper stem	-	1
4	Lower stem	25791	1
5	20" front wheel	-	1
6	20" fork	25740	1
7	Chain guard tube	-	2
8	Seat stay 18mm	25747	2
9	Parking brake, mechanical	-	1
10	Seat stay 22mm	25748	2
11	Seat stay diagonal	25749	2
12	20" rear wheel	-	2
13	Bottom bracket	25742	1
14	Seat support plate	25746	1

Guidon TRIGO

TRIGO handlebar

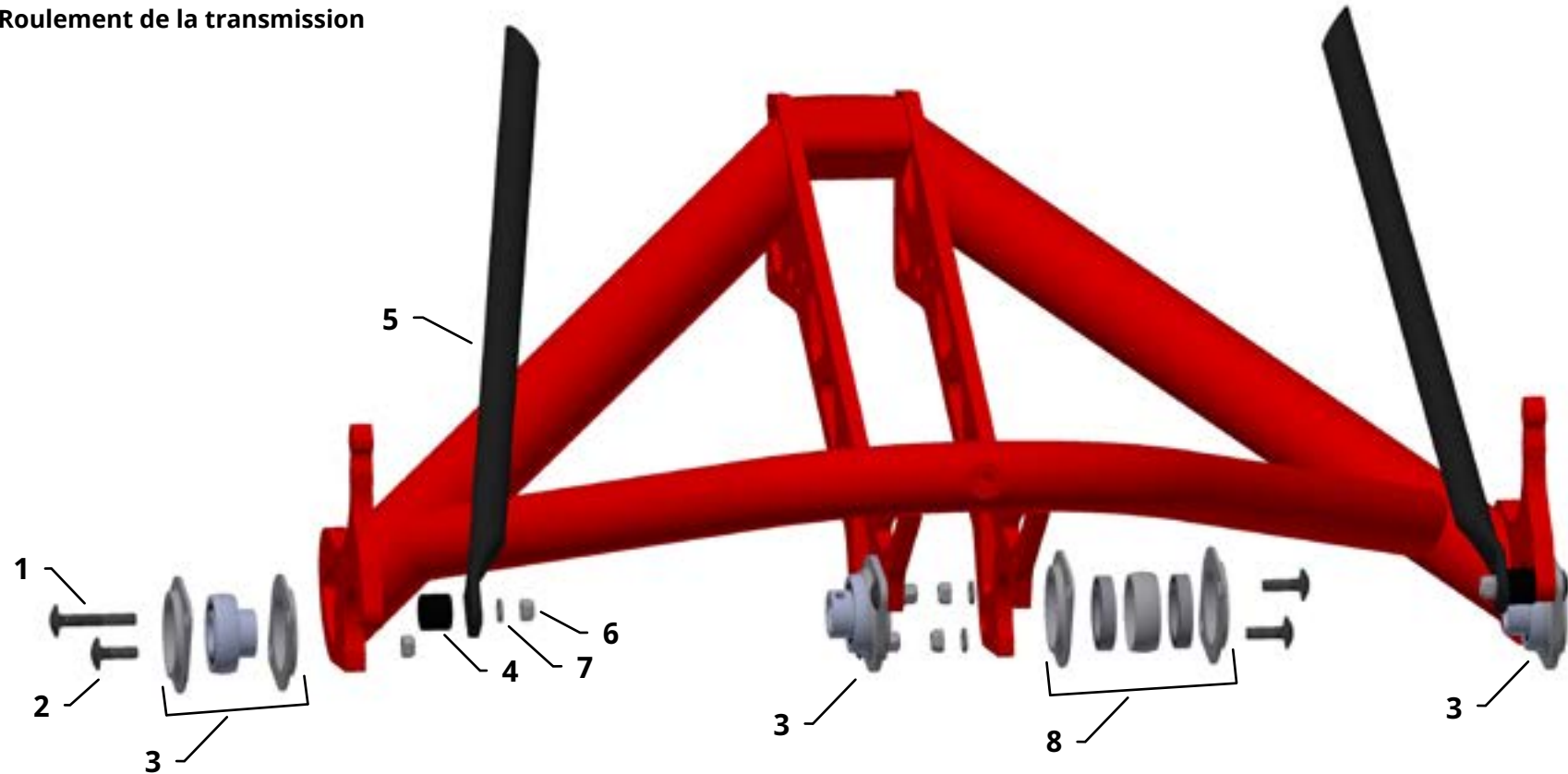


Repère	Désignation	Réf. art.	Quantité
1	Collier 28,6 mm	-	2
2	Guidon TRIGO	25752	1
3	Capuchon de roulement 12 mm	25754	2
4	Roulement annulaire 6001- 12x28x8	20564	2
5	Douille entretoise de roulement	25751	1
6	Douille de serrage biellette de direction	25758	1
7	Rotule Ø int. = 8, Ø ext. = 16	-	1
8	Vis hexacave M6x25	20693	1
9	Vis tête bombée M8x40	-	1
10	Vis hexacave M8x50	20622	1
11	Écrou autofreiné M8	20654	1
12	Rondelle M8	20685	1

Position	Description	Art. No.	Number
1	Collar 28.6mm	-	2
2	Handlebar TRIGO	25752	1
3	Bearing cap 12mm	25754	2
4	Ball bearing 6001 - 12x28x8	20564	2
5	Bearing distance shell	25751	7
6	Steering collet	25758	1
7	Ball lining d=8, D=16	-	1
8	Allen bolt M6x25	20693	1
9	Rounded head screw M8x40	-	1
10	Allen bolt M8x50	20622	1
11	Self locking nut M8	20654	1
12	Washer M8	20685	1

Roulement de la transmission

Drive shaft bearing

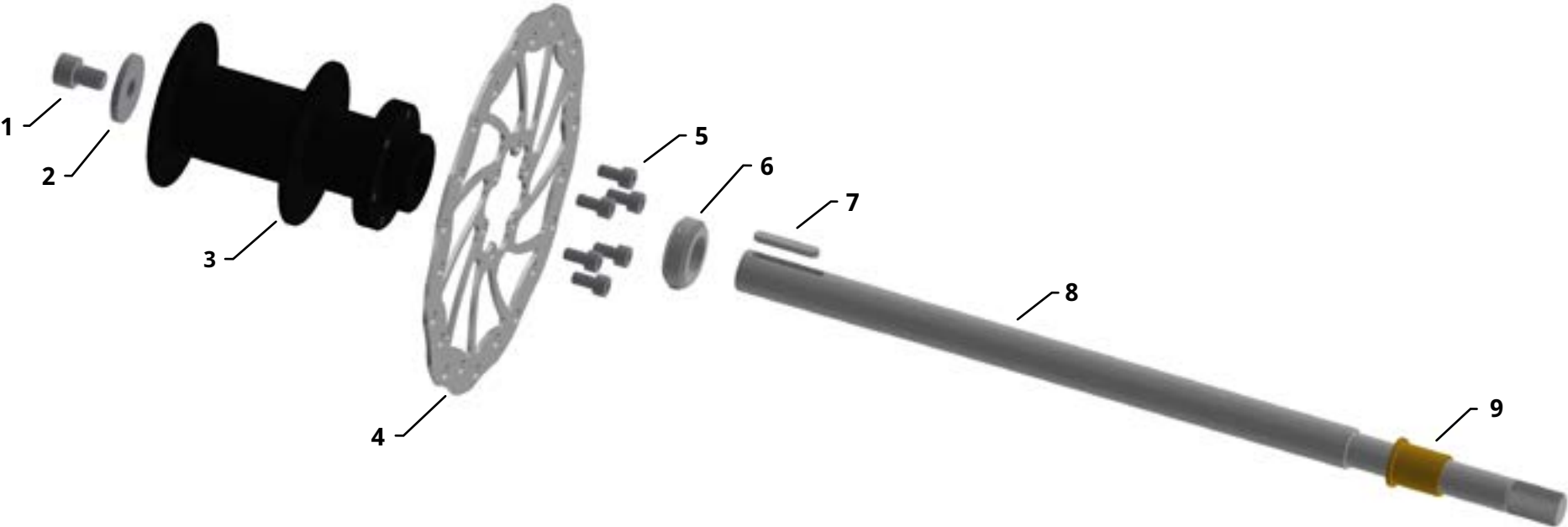


Repère	Désignation	Réf. art.	Quantité
1	Vis tête ronde collet carré M6x45	-	2
2	Vis tête ronde collet carré M6x25	-	6
3	Palier à brides Ø17mm	25765	3
4	Douille entretoise de roulement	25751	2
5	Hauban de siège 18mm	25747	2
6	Écrou autofreiné M6	20643	8
7	Rondelle M6, Ø ext = 2x Ø int	20581	6
8	Roulement sphérique	-	1
	Boîtier de roulement	25763	2
	Cuvette sphérique	25762	1
	Roulement annulaire 6805	25764	2

Position	Description	Art. No.	Number
1	M6x45 cup head square neck bolt	-	2
2	M6x25 cup head square neck bolt	-	6
3	Flanged bearing Ø17mm	25765	3
4	Bearing distance shell	25751	2
5	Seat stay 18mm	25747	2
6	M6 self-locking nut	20643	8
7	M6 washer D=2xd	20581	6
8	Spherical bearing	-	1
	Bearing housing	25763	2
	Spherical bearing shell	25762	1
	Grooved ball bearing 6805	25764	2

Transmission, roue non motrice

Drive assembly, non-driven wheel

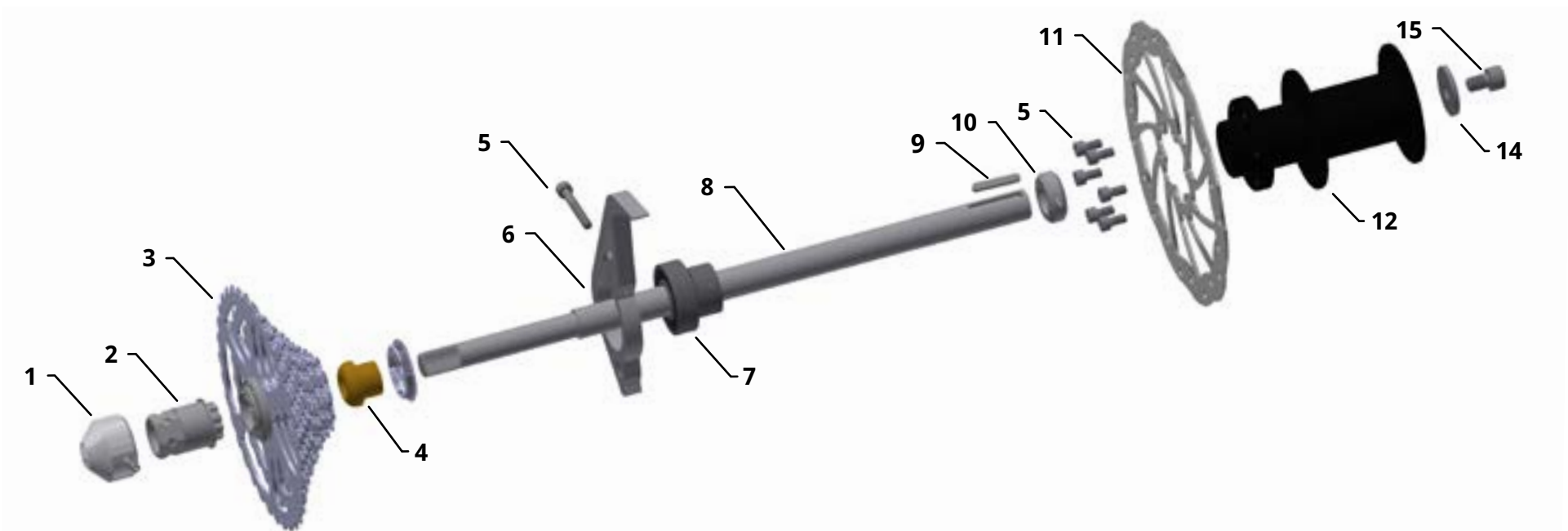


Repère	Désignation	Réf. art.	Quantité
1	Vis hexacave M8x12	20813	1
2	Rondelle inox, M8 Ø ext = 3 x Ø int.	20628	1
3	Moyeu TRIGO	26002	1
4	Disque de frein 160 mm	-	1
5	Vis hexacave M5x10	20687	6
6	Bague d'arrêt 17 mm avec vis sans tête	25760	1
7	Clavette, inox 5x5x30	-	1
8	Arbre d'entraînement TRIGO	25759	1
9	Douille laiton roue non motrice	25762	1

Position	Description	Art. No.	Number
1	Allen bolt M8x12	20813	1
2	M8 washer, D=3d	20628	1
3	TRIGO hub	26002	1
4	Brake disc 160mm	-	1
5	Allen bolt M5x10	20687	6
6	Adjusting collar with grub screws	25760	1
7	Feather key, VA 5x5x30	-	1
8	Drive shaft TRIGO	25759	1
9	Brass bushing, left	25762	1

Ensemble transmission TRIGO

Drive assembly, TRIGO

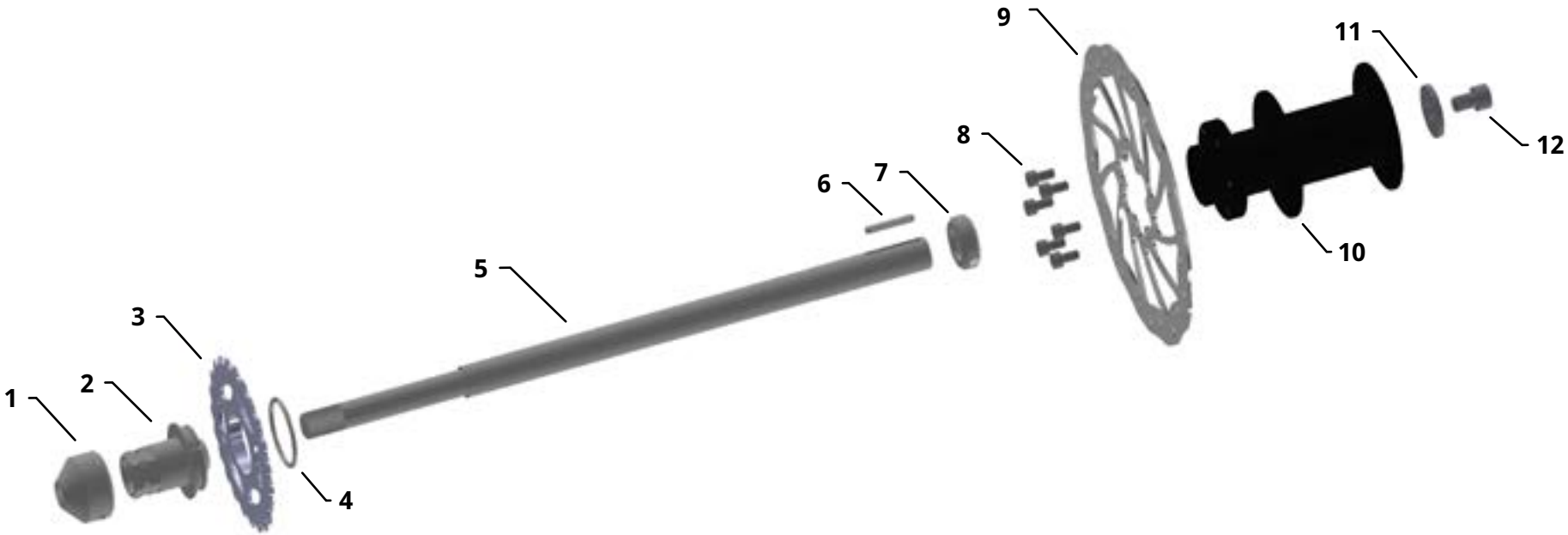


Repère	Désignation	Réf. art.	Quantité
1	Entraîneur hexacave	25770	1
2	Support de cassette	25787	1
3	Cassette 8 vit. avec corps de roue libre	-	1
4	Douille laiton corps de roue libre	25785	1
5	Vis hexacave M5x10	20687	7
6	Patte de dérailleur	25788	1
7	Roulement annulaire avec vis sans tête, cylindrique	25781	1
8	Arbre d'entraînement TRIGO	25759	1
9	Clavette, inox 5x5x30	-	1
10	Bague d'arrêt 17 mm avec vis sans tête	25760	1
11	Disque de frein 160 mm	-	1
12	Moyeu TRIGO	26002	1
13	Rondelle inox, M8 Ø ext = 3 x Ø int.	20628	1
14	Vis hexacave M8x12	20813	1

Position	Description	Art. No.	Number
1	Attachment with hexagon	25770	1
2	Cassette support	25787	1
3	8 speed cassette with freewheel body	-	1
4	Brass bushing for freewheel	25785	1
5	Allen bolt M5x10	20687	7
6	Dérailleur hanger	25788	1
7	Ball bearing with grub screws, cylindrical	25781	1
8	Drive shaft TRIGO	25759	1
9	Feather key, VA 5x5x30	-	1
10	Adjusting collar with grub screws	25760	1
11	Brake disc 160mm	-	1
12	TRIGO hub	26002	1
13	M8 washer, D=3d	20628	1
14	Allen bolt M8x12	20813	1

Ensemble transmission TRIGO UP

Drive assembly, TRIGO UP

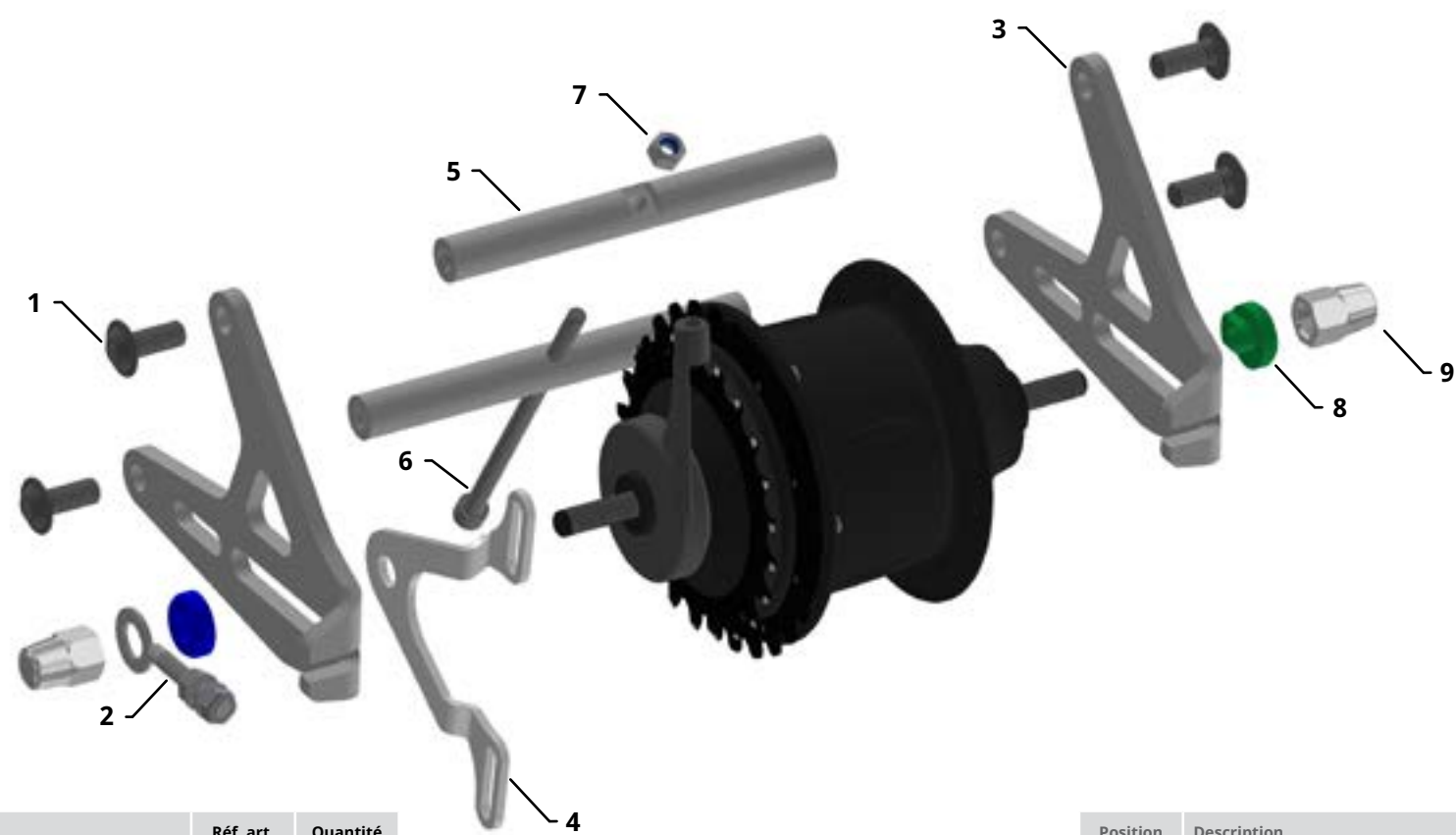


Repère	Désignation	Réf. art.	Quantité
1	Entraîneur hexacave	25770	1
2	Support du pignon	25768	1
3	Pignon 21 dts	-	1
4	Circlip pour arbres	-	1
5	Arbre d'entraînement TRIGO	25759	1
6	Clavette, inox 5x5x30	-	1
7	Bague d'arrêt 17 mm avec vis sans tête	25760	1
8	Vis hexacave M5x10	20687	6
9	Disque de frein 160 mm	-	1
10	Moyeu TRIGO	26002	1
11	Rondelle inox, M8 Ø ext = 3 x Ø int.	20628	1
12	Vis hexacave M8x12	20813	1

Position	Description	Art. No.	Number
1	Attachment with hexagon	25770	1
2	Sprocket support	25768	1
3	21 T sprocket	-	1
4	Snap ring	-	1
5	Drive shaft TRIGO	25759	1
6	Feather key, VA 5x5x30	-	1
7	Adjusting collar with grub screws	25760	1
8	Allen bolt M5x10	26002	6
9	Brake disc 160mm	-	1
10	TRIGO hub	26002	1
11	TRIGO hub	26002	1
12	M8 washer, D=3d	20628	1
13	Allen bolt M8x12	20813	1

Pièces pour montage moyeu à vitesses
intégrées Shimano Nexus

Assembly parts for
Shimano Nexus internal gear hub



Repère	Désignation	Réf. art.	Quantité
1	Vis tête fraisée M8x20	-	4
2	Tendeur de chaîne avec filetage M6	25220	1
3	Platine support de moyeu	25769	2
4	Support tube de chaîne, deux branches	24405	1
5	Tube rond, support de moyeu	25767	2
6	Vis hexacave M6x100	20735	1
7	Écrou autofreiné M6	20643	1
8	Rondelle anticouple 8 D/8 G	-	2
9	Écrou borgne	-	2

Position	Description	Art. No.	Number
1	Rounded head bolt M8x20	-	4
2	Chain tightener M6	25220	1
3	Hub support rod	25769	2
4	Chain guard holder	24405	1
5	Hub support rod	25767	2
6	Allen bolt M6x100	20735	1
7	Self-locking nut M6	20643	1
8	Torque support 8R/8L	-	2
9	Cap nut	-	2

Consignes de sécurité

Destination

Le TRIGO est un vélo couché à trois roue, conçu pour un usage sur les routes et pistes cyclables asphaltées, ainsi que sur des chemins stabilisés par du sable, du gravier ou revêtements similaires (par ex. des chemins forestiers ou ruraux). Votre sécurité quand vous roulez sur routes, chemins ou en tout-terrain dépend de votre vitesse. Plus vous allez vite, plus le niveau de risque auquel vous vous exposez est élevé. L'usage du TRIGO en compétition n'est pas autorisé.

Longévité

Dans le cadre d'une utilisation conforme et respectueuse du mode d'emploi, et en fonction de la fréquence d'utilisation, la longévité attendue peut atteindre huit ans.

Option moteur Steps

Le cadre du TRIGO a été éprouvé en association avec le système à assistance électrique Shimano STEPS disponible en option et satisfait à toutes les exigences s'appliquant aux cycles à assistance électrique (EPAC) selon la norme EN 15194. Dès lors que vous avez acquis un vélo Hase Bikes équipé d'une assistance électrique Shimano STEPS, vous sont fournis en même temps les manuels d'utilisation du fabricant Shimano contenant l'ensemble des informations nécessaires à l'utilisation en toute sécurité du système d'assistance électrique Shimano STEPS. Merci de vous assurer à la réception de votre vélo Hase Bikes que vous êtes bien en possession des manuels d'utilisation Shimano actuels sur la série Shimano STEPS E6000 et sur l'application Shimano E-Tube.

Avant le premier tour de roue...

Le TRIGO a été monté et réglé à votre taille enfant par votre vélociste. Pour le réglage du TRIGO à la taille d'un autre pilote, reportez-vous au paragraphe : « Réglage à la taille du cycliste », page 4. Avant de vous lancer pour un premier trajet, familiarisez-vous tout d'abord avec le TRIGO. Compte tenu de son architecture, la conduite présente des différences sensibles relativement à celle d'un vélo droit classique. Avant de circuler avec le TRIGO dans le trafic, familiarisez-vous le temps d'une prise en main dans un espace tranquille à l'écart de la circulation.

Assurez-vous de la conformité du véhicule aux règles des codes de la route

Le TRIGO est un engin sportif : dans sa configuration de base, il est livré sans système d'éclairage. Il ne doit donc pas être utilisé tel quel sur la voie publique. Prenez conseil auprès de votre revendeur vélociste et ne faites effectuer d'éventuelles modifications que par un atelier qualifié, ou bien informez-vous de la réglementation avant d'entreprendre vous-même de compléter ou de modifier le système d'éclairage. Les dispositions légales quant à l'homologation des véhicules diffèrent d'un pays à l'autre. C'est la raison pour laquelle votre vélo doit être équipé, selon le pays, d'un système d'éclairage, de réflecteurs et d'un avertisseur sonore. Nous proposons des accessoires conformes au code de la route en vigueur en Allemagne (StVZO).

Éviter la surcharge

En raison de la position de pédalage couchée, d'autres groupes musculaires sont sollicités par rapport à la pratique du vélo droit classique. Si vous n'avez pas encore beaucoup d'expérience, commencez par des trajets courts et sans difficultés afin d'éviter les courbatures.

Versement latéral et retournement par cabrage

Les vélos couchés ont un centre de gravité bas. Cela leur permet d'atteindre des vitesses élevées en course. Cependant, dans un virage abordé trop vite, le TRIGO peut, en raison de la force centrifuge, être entraîné hors de sa trajectoire voire basculer. Cela peut être à l'origine de blessures pour le pilote ou d'autres personnes. Évitez les mouvements de guidon ou les freinages en virage brutaux. Ils augmen-

Safety information

Intended use

The TRIGO is a recumbent trike intended for use on paved roads and bicycle paths, as well as on roads or trails surfaced with sand, gravel, or similar materials (e.g. forest paths, dirt roads). Your safety on roads, trails, and off-road terrain will depend on your riding speed. The higher your speed, the greater your risk! The use of the TRIGO for competition or any form of racing is strictly forbidden.

Period of use

With proper use, taking into account the instructions for use and depending on the frequency of use, the expected useful life is up to eight years.

STEPS motor option

The frame of the TRIGO has been tested in combination with the optionally available Shimano STEPS pedal-assist system and satisfies the requirements of the safety standard EN 15194 for EPACs. All Hase Bikes vehicles purchased with a Shimano STEPS pedal-assist system come with user manuals from the manufacturer Shimano, which include all the information you need for the safe use of the Shimano STEPS pedal-assist system. Upon receipt of your Hase Bikes vehicle, please check to make sure that the current Shimano user manuals on the Shimano STEPS E6000 series and the Shimano eTube project are included in the scope of delivery.

Before your first ride...

Your authorized retailer has assembled your new TRIGO and adjusted it to your size requirements. Please refer to the section "Adjusting your TRIGO" on page 4 if you need to make adjustments for another rider. Before setting out on your first trip, please take some time to familiarize yourself with the TRIGO. Due to its unique construction, there are significant differences in handling in comparison with a standard bicycle. Before riding the TRIGO on public roads, it is important to familiarize yourself with the handling in a quiet, open area, away from traffic.

Observing traffic regulations

The TRIGO is a piece of sports equipment and is delivered in its standard form without a lighting system. Therefore, it cannot be used on public roads until the required accessories have been installed. Consult your authorized retailer for information on the accessories required. All equipment should be installed by a qualified bike mechanic. If you plan on installing or making changes to the lighting system yourself, please study the applicable regulations before you begin. Traffic regulations are different in every country. It is important to choose a lighting system, reflectors, and a bell in accordance with the applicable regulations of the country in which the TRIGO will be used. We offer accessories that comply with the German road traffic regulations (StVZO).

Avoiding muscle strain

In a recumbent position, the rider uses different muscle groups than with a standard bicycle. Riders with little or no experience on recumbent bikes/trikes should begin with short, easy trips in order to avoid excessive muscle strain.

Tipping and overturning

Recumbent tricycles have a low center of gravity. This allows for cornering at higher speeds. The centrifugal force felt when turning at high speeds, however, can cause the TRIGO to skid or even tip over, which could cause injury to the rider or others. Avoid making hectic steering movements or braking in curves. This increases the TRIGO's tendency to tip. Be careful when stopping on inclines. The TRIGO could roll

tent le risque de versement. Prudence lors des arrêts en montée. Le TRIGO pourrait partir à reculons et se cabrer et se retourner en cas de freinage brutal. Pour votre sécurité, portez un casque de cycliste.

Freins

Les freins à disques du TRIGO sont très efficaces et permettent un dosage précis. Néanmoins, un blocage des roues peut survenir. Avant votre premier trajet sur la voie publique, familiarisez-vous avec la puissance des freins en les testant sur un terrain sans circulation. Faites tout d'abord un essai pour voir quel levier de frein commande le frein arrière droit ou gauche.

Vêtements appropriés et port du casque

Portez des vêtements près du corps afin d'éviter qu'ils ne se prennent dans les roues ou la transmission. Veillez au danger présenté par les écharpes ou les cordelières pouvant pendre d'un blouson. Portez un casque, afin d'éviter les blessures lors d'éventuelles chutes.

Risque de blessures par éléments en rotation

Lors de l'utilisation des trikes en mode vélo suiveur, les mains ou les doigts des patients sont susceptibles d'être happés par les disques de freins ou les roues si elles/ils pendent latéralement à côté du siège. Il est impératif de veiller à ce que leurs mains/leurs doigts demeurent en permanence sur les poignées du guidon ou au-dessus du siège, afin d'éviter qu'ils ne se prennent dans les rayons/les disques de freins.

Pédales

La position horizontale a pour effet que les pieds peuvent très facilement glisser des pédales. Portez des chaussures aux semelles crantées. Veillez à exercer une pression suffisante sur les pédales. Utilisez des cale-pieds avec un dispositif de maintien du pied ou utilisez des pédales automatiques.

Être vu des autres

Le TRIGO est plus bas qu'un vélo classique. Cela le rend éventuellement moins visible des autres usagers de la route. Roulez toujours avec un fanion : cela augmentera la vigilance des autres usagers de la circulation.

Circuler dans l'obscurité

Dans l'obscurité et au crépuscule, roulez toujours avec un éclairage.

État de fonctionnement

Roulez toujours avec un TRIGO dans un état de fonctionnement irréprochable. Avant chaque trajet, procédez à une inspection visuelle en vue de détecter tout désordre ou dommage éventuel. Faites entretenir régulièrement le TRIGO par votre atelier vélociste. Pour connaître les intervalles d'entretien, reportez-vous au paragraphe « Entretien et réparation » à partir de la page 11.

Pièces détachées et options autorisées

Le TRIGO doit être équipé exclusivement d'accessoires et pièces détachées préconisés et autorisés par nous. L'utilisation d'autres pièces rend la garantie contractuelle caduque. Nous déclinons toute responsabilité pour tous dommages qui en seraient la conséquence. En cas de doute, adressez-vous à votre atelier vélociste.

Charge maximale du TRIGO

Tenez compte du poids total maximal autorisé : cycliste et bagages cumulés ne doivent pas excéder 140 kg. Ne transportez de bagages qu'aux emplacements prévus à cet effet. Veillez à répartir la charge de manière homogène.

Danger lié à l'inflammabilité

Le matériau de rembourrage de la toile de siège n'est pas non inflammable selon la norme EN 1021-2. Aussi, il est impératif de tenir le siège éloigné de toute flamme ouverte, source de chaleur, etc.

backwards and, if brakes are applied abruptly, even overturn. Always wear a helmet for your own safety.

Braking

The disc brakes of the TRIGO are very powerful and have good modulation. However, it is still possible for the wheels to become locked. Before your first trip in public traffic, be sure to take the time to familiarize yourself with the braking strength by trying a few braking trials in an open area away from road vehicles.

Suitable clothing and helmet

Do not wear loose clothing that could get caught in the wheels or gears. Beware of scarves and clothing strings/cords that hang down. Always wear a helmet in order to avoid head injury in the case of an accident.

Risk of injury from rotating parts

If a patient seated in a TRIGO that is being pulled as a trailer allows his/her hands or fingers to hang down beside or below the seat, there is a risk that they could get caught in the disc brakes and/or wheels. To prevent the associated injuries, it is essential to ensure that patients keep their hands/fingers on the handlebar grips or above the seat at all times!

Pedals

In a recumbent position, it is especially easy for the feet to slip from the pedals. Always wear shoes with good tread. Maintain sufficient pressure on the pedals. Use toe clips and straps (slip protection) or clipless pedals.

Being visible for others

The TRIGO is lower than an upright bicycle. This may make it more difficult for other road vehicles to see you. Always ride with a flag. It attracts the attention of other road users.

Riding at night

Always use lights when riding at night or in conditions of low visibility, such as dusk and dawn.

Technical condition

The TRIGO should only be ridden in perfect technical condition. Check for damage before each trip. Take the TRIGO to your bike shop for regular maintenance. The recommended maintenance intervals can be found in the section "Maintenance intervals" on page 11.

Replacement parts and accessories

Use only the replacement parts and accessories recommended by HASE BIKES for the TRIGO. If other parts are used, the warranty will lose its validity. HASE BIKES is not liable for any resulting damage. Consult your bike shop for more information.

Loading the TRIGO

Be sure not to exceed the maximum permissible combined weight for rider and luggage: 140 kg (308 pounds). All luggage should be secured using the mount behind the seat or a lowrider rack (accessory). Always ensure that the load is distributed evenly.

Risk of flammability

The upholstery material of the seat cover is not resistant to ignition sources as specified in EN 1021-2. Therefore, be sure to keep the seat away from open flames, heat sources, etc.

Description

Qu'est-ce que le TRIGO?

Le TRIGO est un tricycle couché et il est autorisé comme dispositif médical selon la directive 93/42 CEE. La propulsion s'effectue grâce à la force musculaire des jambes exercée sur les pédales. La force motrice est transmise à l'une des roues arrière ou – de manière optionnelle – aux deux par l'intermédiaire, soit d'un moyeu fermé à 8 vitesses intégrées, soit d'un dérailleur. De par sa conception et les matériaux utilisés, le siège rembourré a un effet amortisseur et offre un niveau de confort maximal. Le freinage du TRIGO est assuré par deux freins à disque indépendants.

Indications

Le TRIGO est conçu pour des personnes atteintes d'affections neuromusculaires telles qu'une infirmité motrice cérébrale ou une dystrophie musculaire et qui, du fait de leur handicap, ne sont pas en mesure d'utiliser les vélos ou les véhicules ordinaires, même pourvus de roulettes. Parmi les autres indications, on citera : les difficultés de coordination, les troubles de l'équilibre, ou toute altération de la motricité du fait, par exemple, d'un trouble spastique, d'une paraplégie, d'une dysmélie, d'une amputation, etc.

Contre-indications

Le TRIGO est contre-indiqué pour les personnes ayant un handicap visuel.

Adaptabilité selon le handicap

Le TRIGO peut être équipé d'accessoires adaptés selon la nature du handicap. Sont disponibles, entre autres : Les commandes couplées pour l'usage d'une seule main, les raccourcisseurs de manivelles, les pédales spéciales avec ou sans maintien du mollet, les adaptateurs de pédale pendulaires, le harnais ventral ou à bretelles, les supports de béquilles.

Utilisateurs multiples

Dans des conditions d'usage conformes à sa destination, le TRIGO est apte à la réutilisation, après contrôle par atelier spécialisé.

Protection contre les influences de l'environnement

Du fait des matériaux employés, le TRIGO est protégé contre la corrosion. Sont mis en œuvre des éléments de cadre en aluminium thermolaqué ou anodisé, des matières plastiques et de l'acier inoxydable.

Nettoyage et désinfection

Les poignées et le siège peuvent être nettoyés et désinfectés à l'aide de produits de nettoyage et de désinfectants ménagers usuels. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre "Nettoyage et désinfection" p. 14.

Normes et directives observées

Lors de la conception et de la fabrication, les directives et normes suivantes ont été observées : Directive 93/42 CEE relative aux dispositifs médicaux

Numéro de série et marquage antivol

Vous trouverez le numéro de série près de la potence sous la poutre centrale du cadre (illustration en 2^{ème} de couverture). C'est à cet endroit et à cet endroit seulement qu'un marquage peut être effectué. Ce marquage permet de retrouver plus facilement le propriétaire en cas de vol ou de perte.

Description

What is the TRIGO?

The TRIGO is a recumbent trike and an approved medical device as per the European Directive 93/42/EEC (Medical Device Directive). The TRIGO is driven by leg power via the pedals, which are specially designed to prevent the feet from slipping out when riding. It is available with an 8-speed internal-gear hub or derailleur gears. On models with the optional differential, both rear wheels are driven, and on standard models, only one rear wheel is driven. The padded seat has been specially designed and constructed with flexible materials to cushion the ride and offer maximum comfort. The TRIGO has a reliable brake system with two independently operated disc brakes.

Indications for use

The TRIGO is suitable for riders with neuromuscular disorders, such as cerebral palsy or muscular dystrophy, who – owing to special physical conditions – are unable to ride standard bicycles or vehicles, even with training wheels. Other indications include coordination disorders, balance disorders, and restricted movement associated with spasticity, paraplegia, dysmelia, amputations, etc.

Contraindications

The TRIGO is not suitable for riders with visual impairment.

Adaptability to individual needs

The TRIGO can be equipped to accommodate riders with various physical impairments. The following are just a few examples of available accessories: single-hand controls, crank shorteners, special pedals with or without calf support, pedal pendulums, lap and shoulder belts, and holders for walking sticks.

Multiple users

TRIGOs that have been used in accordance with their intended use can be reused by a new rider after the TRIGO has undergone an inspection by an authorized retailer.

Protection against environmental influences

The TRIGO is made from special materials that protect it against corrosion: powder-coated aluminum frame parts, plastics, and stainless steel.

Cleaning and disinfection

The handlebar grips and seat can be cleaned and disinfected using household cleaning agents and disinfectants. For more information, see the section "Cleaning and disinfecting your TRIGO" on page 14.

Applicable standards and regulations

The TRIGO has been designed and manufactured in compliance with the following regulations and standards:

European Directive 93/42/EEC (Medical Device Directive)

Serial number and bike coding

The serial number can be found on the end of the main frame (see illustration on the inside cover of this manual). This is also the only place where bike coding can be engraved. Bike coding helps authorities locate the vehicle owner in the case of theft.

Garantie légale et conditions d'application de la garantie contractuelle

La garantie légale s'applique à ce produit. C'est pourquoi le revendeur est dans l'obligation de remettre au client le vélo Hase prêt à être utilisé en toute sécurité. En plus de la garantie légale, la société Hase BIKES assure une garantie de trois ans – à partir de la date d'achat – sur la casse du cadre dans les conditions énoncées ci-après. En cas d'enregistrement sur www.hasebikes.com/209-0-Fahrradpass.html, cette garantie se prolonge à 5 ans.

- La société HASE BIKES n'engage sa responsabilité que sur des désordres affectant par sa faute le cadre et/ou le montage. Pour les composants montés sur le vélos, seule la responsabilité du constructeur du composant concerné est engagée.
- Cette garantie supplémentaire ne s'applique qu'au premier acheteur, à la condition qu'il se conforme aux instructions d'utilisation.
- Durant la période de garantie de trois ans à compter de la date d'achat, un élément du cadre cassé est remis en état sans frais ou, dans le cas où ce ne serait pas possible, remplacé par un élément à l'état du neuf. Les pièces échangées deviennent la propriété de la société HASE BIKES.
- Cette garantie contractuelle s'applique à l'exclusion de toute autre prétention. En particulier, d'éventuels frais de démontage ou de montage (par ex. par le vélociste), ou d'éventuels frais d'expédition, ne sont pas remboursés par la société HASE BIKES. Tout envoi qui nous est adressé doit être suffisamment affranchi, faute de quoi il ne peut être réceptionné.
- La charge sur le TRIGO (pilote et chargement) ne doit pas excéder 140 kg.
- En cas d'utilisation en compétition ou de toute autre sollicitation excessive, les garanties contractuelle et légale sont caduques.
- Les dommages consécutifs aux accidents sont exclus de la garantie.
- Le montage sur le TRIGO d'accessoires non conformes ou le montage d'accessoires qui ne serait pas exécuté dans les règles de l'art font perdre tout droit à la garantie. C'est pourquoi il convient de faire procéder à l'échange d'éléments ou à leur montage exclusivement par un vélociste.
- Le limage, le perçage, le cintrage ou toute modification effectuée sur le cadre fait perdre tout droit à la garantie.
- Aucune prestation effectuée au titre de la garantie pendant la période de garantie ne prolonge cette période ni n'amorce une nouvelle période de garantie.
- Le traitement d'une intervention au titre de la garantie se fait exclusivement par le magasin vélociste par qui le vélo a été vendu ou par l'un de nos distributeurs partenaires.
- Les enfants ne doivent conduire le TRIGO que sous la surveillance
- La garantie est limitée à l'échange gratuit par le fournisseur des pièces ou sous-ensembles équivalents reconnus défectueux (pièces, main-d'œuvre et transport).

Conditions of warranty and liability

The statutory warranty applies. The dealer must sell you the HASE BIKE in a safe and roadworthy condition. In addition, the company HASE BIKES offers a warranty of three years (from the date of purchase) against frame breakage in accordance with the following conditions. By registering your bike at <https://hasebikes.com/209-1-Bicycle-passport.html> you can extend this warranty to 5 years.

- HASE BIKES will only be held liable for defects resulting from faulty frame manufacturing and assembly. For assembly parts, the relevant manufacturer is liable.
- This additional warranty only applies to the original owner and to usage in accordance with the user's manual.
- Within the warranty period of 3 years, HASE BIKES will repair, or if necessary replace, any broken frame part free of charge. Any defective parts replaced by HASE BIKES become the property of HASE BIKES.
- Any further claims beyond the scope of this warranty are excluded. HASE BIKES will not cover the costs of assembly or disassembly (e.g., by the retailer) or shipping. We will not accept postal deliveries with insufficient postage.
- The maximum permissible load (rider and luggage) of 140kg (308 lbs) specified for the TRIGO must not be exceeded.
- If the TRIGO is used in competition or subjected to abnormally excessive stress, the statutory and additional warranty becomes void.
- Damage caused by accidents is not covered by the warranty.
- The warranty becomes void if the TRIGO has been fitted with incompatible accessories or if accessories are installed incorrectly. Therefore, always have components replaced and installed by an authorized retailer.
- The warranty becomes void if improper modifications or alterations (e.g., grinding, drilling, bending, etc.) are made to the frame.
- It is not possible to extend the warranty or commence a new warranty period.
- Warranty claims can only be handled by the authorized HASE BIKES retailer from whom the TRIGO was purchased or by one of our distribution partners.
- The TRIGO may only be ridden by children under parental supervision.

Carnet d'entretien / Inspection pass

Faites effectuer régulièrement une inspection complète de votre vélo par votre vélociste. Pour éviter une attente ou une immobilisation inopportune, il peut être judicieux, en saison (de mars à septembre), de prendre rendez-vous par téléphone avec votre vélociste pour toute réparation ou révision.

Have your vehicle inspected by your bicycle dealer at regular intervals. During the high season (March through September), it is best to schedule any required repairs or inspections in advance in order to avoid unnecessarily long downtimes and waiting periods.

Rahmennummer

Frame number:

Couleur du cadre

Frame color:

Particularités

Special features:

1. Inspection / Inspection

Après 300 km ou trois mois après date d'achat.
After 300 km (200 miles) or three months after the date of sale.

N° de commande/
Order number:

Date/
Date:

Pièces changées ou ajoutées/
Replaced or added parts:

Tampon/ signature du revendeur/
Stamp/ Dealer's signature:

Check-list :

Checklist:

- | | |
|--|--|
| • Vérifier absence de jeu pédales | • Check pedals for tightness |
| • Contrôler le jeu de direction | • Check headset |
| • Vérifier fixation correcte du guidon | • Check handlebar for tightness |
| • Contrôler freins avant et arrière | • Check front and rear brakes |
| • Contrôler roulements de roues avant et arrière | • Check front and rear wheel bearings |
| • Contrôler boîtier de pédalier | • Check bottom bracket |
| • Vérifier absence de jeu manivelles | • Check cranks for tightness |
| • Contrôler siège | • Check seat for tightness |
| • Contrôler tension/usure chaîne | • Check chain tension and wear |
| • Contrôler pneus und pression de gonflage | • Check tires and air pressure |
| • Contrôler jantes/rayons | • Check rims and spokes |
| • Contrôler serrage correct de toute la visserie | • Check all screws, bolts and nuts for tightness |
| • Contrôler changement de vitesses | • Check gear system |
| • Contrôler accessoires, par ex. la motorisation | • Check accessories like motor system |

2. Inspection / Inspection

Après 2000 km ou un an après date d'achat.
After 2000 km (1,250 miles) or one year after the date of sale.

N° de commande/
Order number:

Date/
Date:

Pièces changées ou ajoutées/
Replaced or added parts:

Tampon/ signature du revendeur/
Stamp/ Dealer's signature:

3. Inspection / Inspection

Après 4000 km ou deux ans après date d'achat.
After 4000 km (2,500 miles) or two years after the date of sale.

N° de commande/
Order number:

Date/
Date:

Pièces changées ou ajoutées/
Replaced or added parts:

Tampon/ signature du revendeur/
Stamp/ Dealer's signature:

5. Inspection / Inspection

Après 8000 km ou quatre ans après date d'achat. After 8000 km (5,000 miles) or four years after the date of sale.

N° de commande/
Order number:

Date/
Date:

Pièces changées ou ajoutées/
Replaced or added parts:

Tampon/ signature du revendeur/
Stamp/ Dealer's signature:

4. Inspection / Inspection

Après 6000 km ou trois ans après date d'achat.
After 6000 km (3,700 miles) or three years after the date of sale.

N° de commande/
Order number:

Date/
Date:

Pièces changées ou ajoutées/
Replaced or added parts:

Tampon/ signature du revendeur/
Stamp/ Dealer's signature:

6. Inspection / Inspection

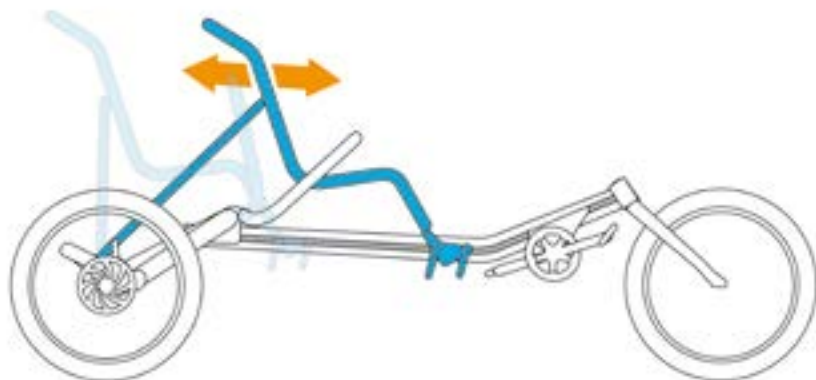
Après 10 000 km ou cinq ans après date d'achat.
After 10.000 km (6,200 miles) or five years after the date of sale.

N° de commande/
Order number:

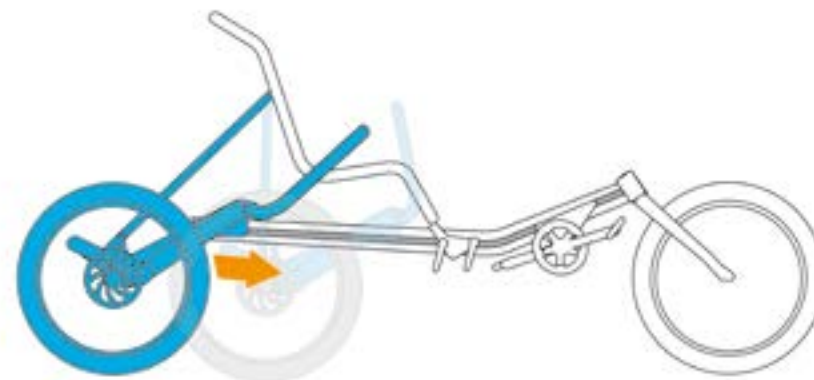
Date/
Date:

Pièces changées ou ajoutées/
Replaced or added parts:

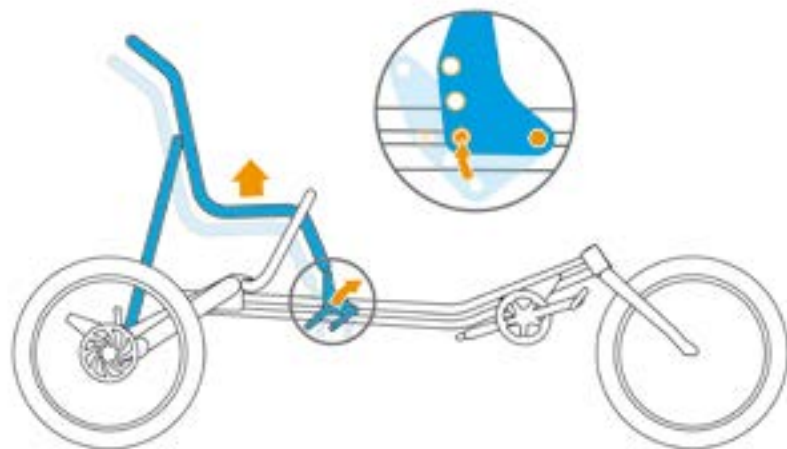
Tampon/ signature du revendeur/
Stamp/ Dealer's signature:



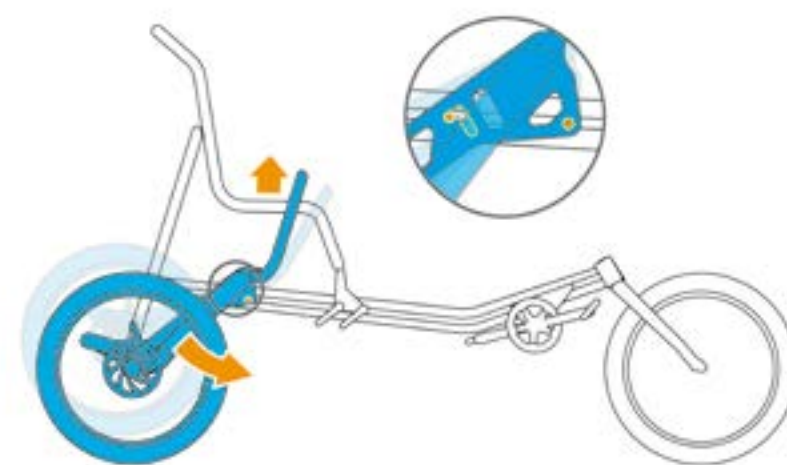
Réglage en longueur par le siège
/ Adjust the length by the seat



Réglage en longueur par le train arrière
/ Adjust the length by the rear frame



Réglage en hauteur par la platine de siège
/ Adjust the height by the seat plate



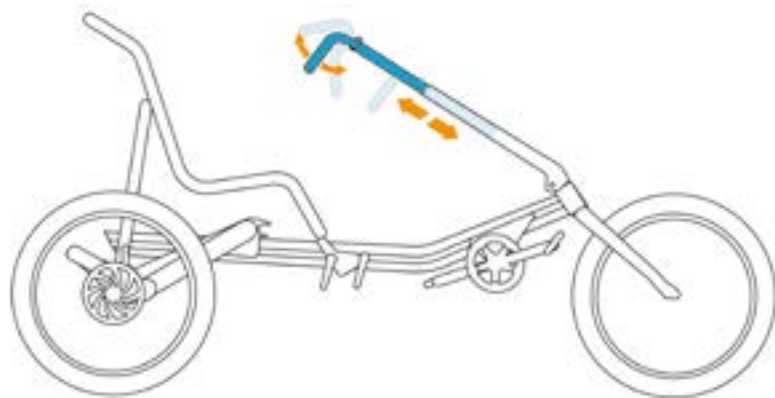
Réglage en hauteur par le train arrière
/ Adjust the height by the rear frame



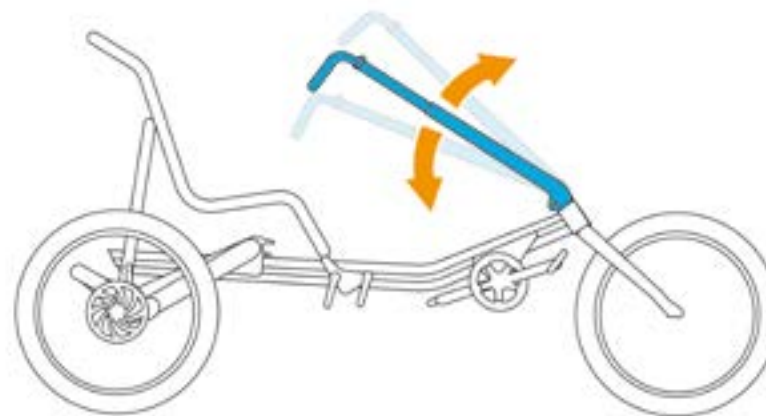
Réglage de l'inclinaison du siège
/ Seat angle adjustment



TRIGO Réglage inclinaison du guidon
/ TRIGO Handlebar angle adjustment



TRIGO UP Réglage distance du guidon
/ TRIGO UP handlebar distance adjustment



TRIGO UP Réglage hauteur de guidon
/ TRIGO UP handlebar height adjustment



● Contact fesses du pilote / cadre arrière
Rear bottom and seat bottom conflict

● Augmenter la hauteur d'assise
Increase the seat height

● Redresser l'inclinaison du siège
Adjust the seat more upright

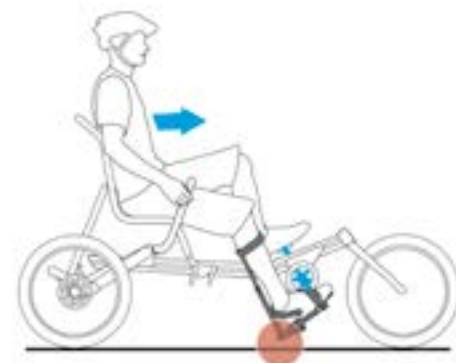
● Faire coulisser le train arrière vers l'avant et raccourcir la chaîne
Move the rear frame forward away from the conflict area



● L'armature du siège appuie sur la cuisse
Seat frame and thigh conflict

● Avancer le siège
Move the seat forward

● Redresser l'inclinaison du siège
Adjust the seat more upright



● La pédale spéciale avec maintien au mollet touche le sol (pointure ≥ 40)
Special Pedal / calf support ground clearance

● Augmenter la hauteur d'assise / la bascule du train arrière élève le pédalier de 10mm
Increase the seat and frame height by 10mm

● Avancer le siège
Move the seat forward

● Avancer le pied
Move the foot forward

● Raccourcir les manivelles
Shorten the cranks



Enregistrez votre vélo sur www.hasebikes.com pour une extension de garantie
Register your bike at www.hasebikes.com for a warranty extension

Hase Bikes
Hiberniastraße 2
D-45731 Waltrop
Germany

Phone +49 (0) 23 09 / 93 77-0

Fax +49 (0) 23 09 / 93 77-201

info@hasebikes.com

www.hasebikes.com